



VIRGINIA BERLOTTI
BUSCASSO

Dra.

virginia.berlotti@fic.edu.uy

www.historiadelaslenguasnuruguay.edu.uy

San Salvador 1944 y Jackson, 11200 Montevideo
(00598) 24138020

SNI

Humanidades / Lengua y Literatura

Categorización actual: Nivel II (Activo)

Fecha de publicación: 17/04/2019
Última actualización: 09/03/2018

Datos Generales

INSTITUCIÓN PRINCIPAL

Universidad de la República/ Facultad de Información y Comunicación / Departamento de Medios y Lenguajes / Uruguay

DIRECCIÓN INSTITUCIONAL

Institución: Universidad de la República / Facultad de Información y Comunicación / Sector Educación Superior/Público

Dirección: San Salvador 1944, Montevideo / 11200 / Montevideo, Montevideo, Uruguay

Teléfono: (11200) 24097879 / 1086

Correo electrónico/Sitio Web: virginia.berlotti@fic.edu.uy

www.historiadelaslenguasnuruguay.edu.uy

Formación

Formación académica

CONCLUIDA

DOCTORADO

Doctorado en Humanidades y Artes, opción Lingüística (2009 - 2011)

Universidad Nacional de Rosario, Argentina

Título de la disertación/tesis/defensa: Los cambios en la segunda persona del singular durante el siglo XIX en el español del Uruguay

Tutor/es: Adolfo Elizaincín, Elvira Narvaja de Arnoux

Obtención del título: 2011

Palabras Clave: Español Formas de tratamiento Lingüística Histórica

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

ESPECIALIZACIÓN/PERFECCIONAMIENTO

Curso de Posgrado en Filología Hispánica, Cátedra Dámaso Alonso (2005 - 2005)

Consejo Superior de Investigaciones Científicas, España

Título de la disertación/tesis/defensa: no corresponde

Tutor/es: no corresponde

Obtención del título: 2005

Palabras Clave: Lingüística hispánica Literatura hispánica

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística hispánica

Humanidades / Lengua y Literatura / Teoría Literaria / Literatura hispánica

Diploma en enseñanza del español como lengua extranjera y lengua segunda (1997 - 1998)

Universidad de Buenos Aires, Argentina

Título de la disertación/tesis/defensa: no corresponde

Tutor/es: no corresponde

Obtención del título: 1998

Palabras Clave: Enseñanza de español lengua extranjera

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Enseñanza del español lengua extranjera

GRADO

Licenciatura en Lingüística opción Investigación (1986 - 1993)

Universidad de la República - Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay

Título de la disertación/tesis/defensa: El lenguaje escrito en el contexto liceal

Tutor/es: Luis Ernesto Beares

Obtención del título: 1994

Palabras Clave: lengua escrita enseñanza del español

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Formación complementaria

CONCLUIDA

CURSOS DE CORTA DURACIÓN

Psicología cognitiva (01/2013 - 01/2013)

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Espacio Interdisciplinario , Uruguay

40 horas

Epistemología (01/2010 - 01/2010)

Sector Empresas/Público / Empresa Pública / Comisión Sectorial de Enseñanza - UDeLaR , Uruguay

40 horas

Palabras Clave: Epistemología

Areas de conocimiento:

Humanidades / Filosofía, Ética y Religión / Filosofía, Historia y Filosofía de la Ciencia y la Tecnología

/ Epistemología

Epistemología (01/2010 - 01/2010)

Sector Educación Superior/Privado / Instituto Universitario «CLAEH» / Instituto Universitario «CLAEH» - Facultad de Economía Humana , Uruguay

27 horas

Palabras Clave: Epistemología

Areas de conocimiento:

Humanidades / Filosofía, Ética y Religión / Filosofía, Historia y Filosofía de la Ciencia y la Tecnología

/ Epistemología

Metodos cualitativos de investigación discursiva (01/2010 - 01/2010)

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay

30 horas

Palabras Clave: Metodología Análisis del discurso

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Análisis del discurso

Funcionalismo y gramaticalização (01/2009 - 01/2009)

Sector Extranjero/Internacional/Enseñanza superior / Universidade Federal da Bahia , Brasil

6 horas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Análisis del discurso (01/2007 - 01/2007)

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay

20 horas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Analisis del discurso

Seminario Cambio lingüístico y construcción del discurso. Procesos de gramaticalización (01/2007 - 01/2007)

Sector Extranjero/Internacional/Otros / Facultad de Filosofía y Letras-UBA , Argentina

48 horas

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Aspectos lingüísticos del contacto de lenguas (01/2006 - 01/2006)

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay

20 horas

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Contacto de lenguas

Fórmulas de tratamiento, estandarización y políticas lingüísticas en el español de la Argentina. Visión diacrónica. (01/2003 - 01/2003)

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay

20 horas

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Formas de tratamiento

Gramática contrastiva español-portugués (01/1996 - 01/1996)

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay

20 horas

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática español-portugués

Idiomas

Inglés

Entiende regular / Habla regular / Lee muy bien / Escribe bien

Francés

Entiende muy bien / Habla bien / Lee muy bien / Escribe bien

Portugués

Entiende bien / Habla regular / Lee muy bien / Escribe regular

Italiano

Entiende regular / Habla regular / Lee bien /

Áreas de actuación

HUMANIDADES

Lengua y Literatura /Lingüística /Enseñanza del español

HUMANIDADES

Lengua y Literatura /Lingüística /Lingüística histórica

HUMANIDADES

Lengua y Literatura /Lingüística /gramática del español

Actuación profesional

SECTOR EDUCACIÓN SUPERIOR/PÚBLICO - UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA - URUGUAY

Comisión Académica de Posgrado

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Colaborador (12/2013 - a la fecha)

ninguno ,2 horas semanales

Soy responsable del curso Asesoría en redacción de tesis. Tengo a cargo el diseño de los cursos, el dictado de alguna clase, la coordinación de los docentes y participo en la selección de los postulantes al curso.

Escalafón: No Docente

Cargo: Interino

ACTIVIDADES**DOCENCIA****Posgrados de la UR (03/2014 - a la fecha)**

Maestría

Responsable

Asignaturas:

Asesoría en redacción de tesis, 3 horas, Teórico-Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / escritura académica

OTRA ACTIVIDAD TÉCNICO-CIENTÍFICA RELEVANTE**(12/2013 - a la fecha)**

Comisión Académica de Posgrados

2 horas semanales

SECTOR EXTRANJERO/INTERNACIONAL/OTROS - MÉXICO

Academia Mexicana de la Lengua

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN**Otro (01/2012 - a la fecha)** Trabajo relevante

Codirectora de Corpus Cordiam ,8 horas semanales

CORDIAM es un corpus electrónico sin fines de lucro, de acceso libre a través de la red (www.cordiam.org). Está concebido con el fin de poder historiar el español en América, pero, por la documentación que contiene, es fuente documental para otras ciencias sociales y humanas.

CORDIAM tiene la especificidad de que sólo contiene textos americano. Contiene documentos escritos entre 1494 y 1904 escogidos directamente de archivos por sus características textuales y lingüísticas adecuadas para hacer lingüística histórica. El proyecto integra, a la fecha, más de 4500 textos cedidos por 40 investigadores de 35 instituciones de educación superior en Hispanoamérica, EEUU y Europa. Contiene además textos de prensa americana de los siglos XVIII y XIX y, luego de un rediseño del motor de búsqueda y de la interfaz, se están comenzando a incorporar textos literarios. Viene convirtiéndose en referencia para la disciplina tanto por el empleo de los materiales como por la evaluación positiva que los investigadores hacen de su diseño. Codirijo este Proyecto con Concepción Company Company, profesora emérita de la UNAM y miembro del Colegio Nacional de México y de la Academia Mexicana de la Lengua.

ACTIVIDADES**PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO****Corpus Diacrónico y Diatópico del Español de América (01/2012 - a la fecha)**

El corpus CORDIAM (www.cordiam.org) no se trata de un proyecto de investigación, en sentido estricto. Sin embargo, entiendo necesario señalar que la constitución de este corpus pone en juego una serie de decisiones basadas en la experiencia de investigación y en la proyección de necesidades investigativas, tal como surge sobre todo del último párrafo de la descripción que sigue: El Cordiam contiene solo textos producidos en América. Por su especificidad americana, constituye una base robusta para hacer una gramática histórica comprehensiva del español y por su amplia diversidad geográfica permite investigar la dialectología histórica de la lengua española en América. Por su amplitud cronológica y geográfica y por contener numerosos documentos de diverso tema y naturaleza, permite también estudiar o repensar fenómenos sociales, históricos y culturales de Hispanoamérica manifestados a través de la lengua española. El Cordiam tiene como

objetivo enriquecer el conocimiento de la lengua española y de la historia general, interna y externa, de esta lengua. Las características de este corpus posibilitan, además, estudiar y matizar fenómenos que hasta ahora estaban faltos de evidencia documental. El Cordiam tiene cuatro siglos de profundidad histórica. El primer documento corresponde al año 1494 y el último al año 1905. Abarca, por tanto, el período fundacional, el virreinal / colonial y el primer siglo de la mayoría de las independencias americanas. Cordiam-Prensa contiene únicamente textos de los siglos XVIII y XIX, ya que solo hubo prensa en América a partir del siglo XVIII. El Cordiam tiene cinco características innovadoras: a) ofrece una plantilla de metadatos para refinar las búsquedas, b) proporciona información cuantitativa del universo de palabras sobre el cual se ha realizado una búsqueda, c) permite ver y guardar el documento completo, d) posibilita guardar automáticamente las concordancias seleccionadas en una base de datos, y e) contiene una tipología textual para cada uno de los tres subcorpus.

10 horas semanales

Proyecto alojado en la AML

Otra

Coordinador o Responsable

En Marcha

Alumnos encargados en el proyecto:

Pregrado:10

Maestría/Magister:3

Financiación:

Academia Mexicana de la Lengua, México, Apoyo financiero

Equipo: CONCEPCIÓN COMPANY COMPANY (Responsable)

Palabras clave: Español corpus América histórico

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

EXTENSIÓN

(08/2017 - 08/2017)

no corresponde, Presentación en la Feria Internacional del Libro Universitario

1 horas

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

CAPACITACIÓN/ENTRENAMIENTOS DICTADOS

no corresponde, no corresponde (03/2017 - a la fecha)

Formación del equipo de editores de documentos de CORDIAM

2 horas semanales

Formación del equipo de editores de documentos de CORDIAM

2 horas semanales

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

SECTOR EDUCACIÓN SUPERIOR/PÚBLICO - UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA - URUGUAY

Facultad de Información y Comunicación

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Funcionario/Empleado (01/2014 - a la fecha)

Profesor Titular del Departamento de Medios y ,20 horas semanales / Dedicación total
Este es sin duda, uno de mis vínculos más relevantes en la medida en que desde allí (aunque en ocasiones con otras instituciones) desarrollo casi la absoluta mayoría de mis actividades académicas.

Escalafón: Docente

Grado: Grado 5

Cargo: Efectivo

ACTIVIDADES

LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

Comunicación, lengua e información (08/2017 - a la fecha)

Estoy colaborando, conjuntamente con Gladys Ceretta, en la creación de un centro "Comunicación, lengua e información" que sigue mi línea de trabajo "La lengua en comunicación" que reseño debajo, pero incorpora ahora miradas sobre otras disciplinas que se cultivan en la Facultad de Información y Comunicación, como la Semiótica y la Información. Los objetivos de este centro son: La creación de este centro tiene como uno de sus objetivos fundamentales promover el trabajo interdisciplinario sobre la escritura en educación superior. "La lengua en Comunicación" se proponía: La indagación y reflexión sobre los saberes en el campo de la lengua escrita en la educación superior, la forma de enseñarlos, la forma de aprenderlos, la forma de integrarlos, son el objeto de este proyecto. Objetivos específicos: Investigar sobre las características de la lengua escrita en la educación superior. Investigar sobre las características de la lengua escrita en los géneros profesionales cultivados en las profesiones ligadas a la Comunicación (guiones, planes de trabajo, crítica cultural). Describir las características alfabéticas, logográficas e icónicas de los productos escritos generados a través de las nuevas tecnologías. Diseñar actividades académicas (cursos, talleres, propuestas de trabajo fuera del aula) que permitan emparejar las necesidades académicas y profesionales ideales con las capacidades lingüísticas reales de los estudiantes. Generar materiales didácticos específicos para las actividades académicas mencionadas. Las estrategias y acciones de investigación se enmarcan en la investigación aplicada 1. Acordar a priori los niveles de ingreso esperados por los docentes de la institución. Esos descriptores, podrán coincidir o no, con los ya incluidos en el Anexo 1, aunque estos parecen un punto de partida razonable. 2. Sistematizar las producciones de los estudiantes para su análisis. Para ello, se conformarán corpus representativos de las producciones lingüísticas de los estudiantes y de sus hábitos lectores, o se tomarán los ya existentes. 3. Compulsar los descriptores (re)elaborados con el corpus y los datos obtenidos Esto permitirá comenzar a cumplir el objetivo «Investigar sobre las características de la lengua escrita en la educación superior». 4. Caracterizar genérica, textual y lingüísticamente (strictu sensu) los géneros profesionales e indagar, a través de análisis de clases y entrevistas con los docentes, en qué medida esas características son objeto de enseñanza explícita en las asignaturas, talleres y actividades de la Licenciatura. 5. Responder algunas preguntas básicas sobre los géneros textuales académicos y profesionales: cuál es el destinatario final, cuál es valor de la explicitud en unos y otros, cuál es el lugar de la metáfora en unos y otros, por qué un guión es un guión, de manera de comenzar a cumplir con el objetivo de «Investigar sobre las características de la lengua escrita en los géneros profesionales cultivados en las profesiones ligadas a la Comunicación». 6. Describir filológica y paleográficamente la escritura en la comunicación apoyada en tecnologías digitales (correo electrónico, SMS, twitter, facebook entre otras).

Mixta

10 horas semanales

Instituto de Comunicación, Facultad de Información y Comunicación, Coordinador o Responsable
Equipo: YAMILA MONTENEGRO, LETICIA LORIER, MAYTE GORROSTORRAZO, SOLEDAD ÁLVAREZ, MAGELA CABRERA, YANET FUSTER

Palabras clave: lengua escrita información comunicación

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Enseñanza del español

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / escritura académica

El español oral y escrito en el Uruguay en el marco del español en América (02/2014 - a la fecha)

El español oral y escrito en el Uruguay en el marco del español en América tiene como objetivos centrales: I. Dar cuenta de la historia y presente de las características del español en el Uruguay. II. Integrar la descripción y explicación de las características del español hablado y escrito en Uruguay a procesos nacionales, regionales y americanos. III. Realizar actividades académicas relacionadas con la escritura del español y su enseñanza. Objetivos específicos: I. Ahondar en el proceso de implantación del español en el territorio americano. II. Continuar con la descripción del peso de otras lenguas en la constitución del español en Uruguay (lenguas indígenas, lenguas africanas, portugués y otras lenguas europeas). III. Continuar profundizando en cambios morfológicos y sintácticos ya analizados. IV. Identificar relaciones entre tipos textuales y cambios lingüísticos. V. Continuar colaborando e impulsando la generación de infraestructura para la investigación en la historia lingüística del Uruguay y de América VI. Colaborar en las iniciativas existentes en la UR relacionadas con la lengua escrita. VII. Avanzar en la caracterización de diferentes tipos de escritores de acuerdo con su formación y los objetivos de su escritura para, de esta manera, diseñar y planificar acciones educativas pertinentes. Esta retoma mi antigua línea de dedicación total

Mixta

20 horas semanales

Departamento de Medios y Lenguajes, Facultad de Información y Comunicación, Coordinador o

Responsable

Equipo:

Palabras clave: español oral y escrito

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Estudios Generales del Lenguaje / Lengua y comunicación
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

Lengua y prensa en el Uruguay en el siglo XIX (04/2017 - a la fecha)

En los últimos 25 años se han realizado significativos avances en el conocimiento de la historia lingüística del Uruguay, que se han producido, principalmente, a partir del cuidadoso análisis de documentos manuscritos extraídos directamente de los archivos. Proponemos aquí aumentar estos conocimientos incursionando en una fuente hasta ahora no explorada en forma sistemática: la prensa periódica del siglo XIX. Por una parte, el empleo de la prensa periódica nos permitirá ampliar la descripción de fenómenos lingüísticos, hecha hasta el momento (y quizás por ello sesgada) con base en documentos seleccionados por su potencial para reflejar la oralidad. Por otra parte, los textos de prensa del siglo XIX, siendo esta un medio de comunicación emergente, resultan un laboratorio ideal en el que poner a prueba la hipótesis de que las tradiciones discursivas (Kabatek 2006) son un elemento explicativo del cambio lingüístico. Este proyecto, innovador en su temática, tiene un doble objetivo, como señalamos: mejorar la descripción histórica de una parcela dialectal del español al incluir por primera vez en forma sistemática textos de prensa y contrastar con la evidencia empírica algunos postulados teóricos relativamente recientes en la lingüística histórica. Para ello construiremos un corpus de prensa periódica del siglo XIX que en el que analizaremos un conjunto de fenómenos gramaticales y léxicos presentando especial atención a su inserción textual. Para este análisis de las variables textuales, clasificaremos y tipologizaremos los textos, en una tipología que recoja las regularidades de los géneros de la prensa y que sea compatible, además, con otras ya empleadas en corpus creados con la finalidad de reconstruir estadios pasados de las lenguas. Los resultados de este proyecto enriquecerán el conocimiento lingüístico de la historia del español así como el conocimiento de la historia de la prensa. Aportarán, además, a la cuestión central de la lingüística histórica, a saber, cómo cambian las lenguas. La responsabilidad en la conducción del proyecto es compartida con Magdalena Coll

10 horas semanales

Instituto de Comunicación , Departamento de Medios y Lenguajes

Investigación

Coordinador o Responsable

En Marcha

Alumnos encargados en el proyecto:

Pregrado:2

Especialización:1

Maestría/Magister:3

Financiación:

Comisión Sectorial de Investigación Científica - UDeLaR, Uruguay, Apoyo financiero

Equipo: MAGDALENA COLL (Responsable) , MAYTE GORROSTORRAZO , SOLEDAD ÁLVAREZ , GELSI AUSSERBAUER , HERNÁN VIERA , MACARENA GONZÁLEZ , JOAQUÍN GNÉS

Palabras clave: Siglo XIX Uruguay lengua prensa

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Ciencias Sociales / Comunicación y Medios / Periodismo / Historia de los medios

DOCENCIA

Licenciatura en Comunicación (03/2014 - a la fecha)

Grado

Responsable

Asignaturas:

Taller de español oral y escrito, 3 horas, Práctico

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Licenciatura en Comunicación (02/2015 - a la fecha)

Grado

Responsable

Asignaturas:

Lengua II, 4 horas, Teórico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Estudios Generales del Lenguaje / Lengua y comunicación

Maestría en Información y Comunicación (04/2017 - 07/2017)

Maestría

Responsable

Asignaturas:

Taller de tesis, 3 horas, Teórico-Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / escritura académica

Educación Permanente (09/2016 - 11/2016)

Perfeccionamiento

Responsable

Asignaturas:

Español académico. La escritura de trabajos de investigación, 3 horas, Teórico-Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / escritura académica

Licenciatura en Comunicación (03/2014 - 07/2014)

Grado

Organizador/Coordinador

Asignaturas:

Lectura y visionado, 2 horas, Teórico-Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Estudios Generales de Literatura /

Licenciatura en Comunicación (03/2014 - 07/2014)

Grado

Organizador/Coordinador

Asignaturas:

Lectura y visionado, 1 horas

Areas de conocimiento:

Ciencias Sociales / Comunicación y Medios / Comunicación de Medios y Socio-cultural / Lengua y literatura

Educación Permanente (10/2013 - 11/2013)

Perfeccionamiento

Responsable

Asignaturas:

Mitos y realidades en el español del Uruguay, 20 horas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

EXTENSIÓN

(03/2015 - a la fecha)

Instituto de Comunicación, Departamento de Medios y Lenguajes

2 horas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lectura

GESTIÓN ACADÉMICA

Promoción de la conformación de Unidades Asociadas (03/2014 - a la fecha)

Departamento de Medios y Lenguajes, Instituto de Comunicación

Otros

Responsabilidad y coordinación del Seminario permanente del Departamento de Medios y Lenguajes (01/2014 - a la fecha)

Departamento de Medios y Lenguajes, Instituto de Comunicación

Gestión de la Investigación
Áreas de conocimiento:
Ciencias Sociales / Comunicación y Medios / Comunicación de Medios y Socio-cultural /

Coordinación de cursos (ver docencia) (01/2014 - a la fecha)

Departamento de Medios y Lenguajes, Instituto de Comunicación
Gestión de la Enseñanza
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Estudios Generales del Lenguaje /

Participación en Comisiones (03/2014 - a la fecha)

Departamento de Medios y Lenguajes, Instituto de Comunicación
Participación en consejos y comisiones

Delegada del Área social y artística (07/2014 - a la fecha)

Comisión Sectorial de Investigación Científica
Gestión de la Investigación

Consejera titular (03/2016 - a la fecha)

Consejo de la Facultad de Información y Comunicación
Participación en consejos y comisiones

Claustrista (12/2015 - a la fecha)

Claustro de la FIC
Participación en cogobierno

Delegada Alternativa al Consejo Directivo Central de la UR por la FIC (04/2017 - a la fecha)

Consejo Directivo Central
Participación en consejos y comisiones

SECTOR GOBIERNO/PÚBLICO - MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA - URUGUAY

Academia Nacional de Letras

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Otro (10/2014 - a la fecha)

Académico de Número ,3 horas semanales
Desde octubre de 2014 integro la Academia Nacional de Letras como miembro de número. Ocupo el sillón Ernesto Herrera. Integro la Comisión de Gramática que ha desarrollado, fundamentalmente en 2015 y 2016, la revisión de aspectos gramaticales del Diccionario del español del Uruguay. En el año 2016 y 2017 esa comisión ha sido consultora del Glosario de términos gramaticales que están elaborando la ASALE (Asociación de Academias de la Lengua española) y la RAE. El glosario se publicará en 2018.

Colaborador (05/2007 - 11/2014)

,1 hora semanal

Colaborador (05/2010 - 12/2010)

Colaboradora ,3 horas semanales
Asesoramiento sobre los capítulos de la nueva Ortografía de la Real Academia Española de la Lengua. Lectura, análisis y comentarios de las versiones de los diversos capítulos que se han ido elaborando y que son enviados para consulta a las Academias americanas.

ACTIVIDADES

LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

Historia de los estudios lingüísticos en Uruguay (05/2007 - a la fecha)

2 horas semanales

Academia Nacional de Letras, Comisión de Asuntos Lingüísticos , Integrante del equipo
Equipo: MAGDALENA COLL , ADOLFO ELIZAINCÍN , MARCELO TAIBO
Palabras clave: Estudios lingüísticos en Uruguay
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Gramática del español (11/2014 - a la fecha)

Integro la Comisión de Gramática de la ANL
Mixta
2 horas semanales , Integrante del equipo
Equipo:

OTRA ACTIVIDAD TÉCNICO-CIENTÍFICA RELEVANTE

Asesoramiento sobre ortografía (05/2010 - a la fecha)

Comisión de Asuntos Lingüísticos
3 horas semanales
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Ortografía

Asesoría sobre la "Ortografía" de la Academia (07/2010 - 11/2010)

Academia Nacional de Letras, Comisión de Asuntos Lingüísticos
2 horas semanales
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / ortografía

SECTOR EXTRANJERO/INTERNACIONAL/ENSEÑANZA SUPERIOR - MÉXICO

Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Otro (03/2016 - 12/2016)

Integrante del comité técnico ,1 hora semanal
La Red Temática de Filología, Informática y Español de América (REDEA) es un proyecto a largo plazo cuyo objetivo es la consolidación y constante alimentación del Corpus Diacrónico y Diatópico del Español de América (CORDIAM), corpus integrado por documentación generada en el continente americano desde 1493 hasta 1905. REDEA y CORDIAM se inscriben en el ámbito de las Humanidades Digitales. El objetivo de REDEA es fortalecer el CORDIAM; esto es, el conocimiento de la gramática histórica general del español y de la historia de esta lengua.

SECTOR EDUCACIÓN SUPERIOR/PÚBLICO - UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA - URUGUAY

Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Funcionario/Empleado (04/2009 - 12/2016) Trabajo relevante

Prof. Adj. del Depto de Teoría del Lenguaje ,40 horas semanales / Dedicación total
Escala: Docente
Grado: Grado 3
Cargo: Efectivo

Funcionario/Empleado (04/2011 - 03/2013)

Coresponsable de proyecto I+D,8 horas semanales
Lenguas indígenas y lenguas africanas en la conformación histórica del español en el Uruguay
Escala: Docente
Grado: Grado 3
Cargo: Efectivo

Funcionario/Empleado (03/2009 - 03/2010)

Coordinadora Tecnicatura Corrección de Estilo ,10 horas semanales
Escalafón: Docente
Grado: Grado 3
Cargo: Interino

Funcionario/Empleado (05/2005 - 04/2009)

Asist del Dpto de Teoría del Lenguaje ,40 horas semanales / Dedicación total
Escalafón: Docente
Grado: Grado 2
Cargo: Efectivo

Funcionario/Empleado (04/2001 - 05/2005)

Asistente Dep. Teoria del Lenguaje ,20 horas semanales
Escalafón: Docente
Grado: Grado 2
Cargo: Efectivo

Funcionario/Empleado (04/1998 - 02/2002)

Asistente Academico ,30 horas semanales
Escalafón: Docente
Grado: Grado 5
Cargo: Interino

Funcionario/Empleado (01/1999 - 08/1999)

Departamento de Romanistica ,20 horas semanales
Escalafón: Docente
Grado: Grado 2
Cargo: Interino

Funcionario/Empleado (05/1993 - 08/1999)

Departamento de Romanistica ,20 horas semanales
Escalafón: Docente
Grado: Grado 1
Cargo: Efectivo

ACTIVIDADES

LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

Historia del Español en el Uruguay (09/1995 - a la fecha)

ver Proyectos de Investigación
10 horas semanales
Instituto de Lingüística , Integrante del equipo
Equipo: ADOLFO ELIZAINCÍN , MARISA MALCOURI
Palabras clave: Lingüística histórica español en el Uruguay Gramática del español
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingusitica historica

El español oral y escrito en el Uruguay en el marco del español en América/Proyecto de dedicación total (05/2013 - a la fecha)

Objetivos generales: I. Dar cuenta de la historia y presente de las características del español en el Uruguay. II. Integrar la descripción y explicación de las características del español hablado y escrito en Uruguay a procesos nacionales, regionales y americanos. III. Realizar actividades académicas relacionadas con la escritura del español y su enseñanza. Objetivos específicos I. Ahondar en el proceso de implantación del español en el territorio americano. II. Continuar con la descripción del peso de otras lenguas en la constitución del español en Uruguay (lenguas indígenas, lenguas africanas, portugués y otras lenguas europeas). III. Continuar profundizando en cambios morfológicos y sintácticos ya analizados. IV. Identificar relaciones entre tipos textuales y cambios lingüísticos. V. Continuar colaborando e impulsando la generación de infraestructura para la investigación en la historia lingüística del Uruguay y de América VI. Colaborar en las iniciativas existentes en la UR relacionadas con la lengua escrita. VII. Avanzar en la caracterización de diferentes tipos de escritores de acuerdo con su formación y los objetivos de su escritura para, de esta manera, diseñar y planificar acciones educativas pertinentes.

40 horas semanales

Instituto de Lingüística, Departamento de Teoría del Lenguaje y Lingüística General, Otros

Equipo:

Palabras clave: Lingüística histórica Enseñanza Español

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística Histórica/Enseñanza

Español en el Uruguay: una historia de conflictos (05/2005 - 05/2013)

Se propone describir el español en el Uruguay desde su historia, poniendo la sincronía al servicio de la diacronía, continuando una tradición de análisis variacionista a la que se incorporará una óptica generativa, partiendo de corpus ya existentes y revisando los trabajos realizados sobre las peculiaridades lingüísticas del habla en el Uruguay. Para ello se utilizan las colectas de datos existentes en el Instituto de Lingüística, Atlas Diatópico y Diastrático del Español del Uruguay, DIES-RTV, CORIN y Materiales para el estudio del español hablado en Uruguay y se van incorporando datos nuevos, sobre todo datos lingüísticos de la primera mitad del siglo XX. En cuanto a los trabajos sobre el habla de nuestra región (de descripción gramatical de corte funcionalista, de descripción sincrónica variacionista, de descripción diacrónica y de cuestiones relacionadas con la historia externa de la lengua o con su sociología), me propongo revisarlos de manera de integrar los fenómenos externos a la explicación de la historia interna de la lengua. Esto permitirá dar cuenta desde la explicación histórica y la documentación por qué los uruguayos usamos el español de esta manera y no de otra. En cuanto a sus resultados, estas actividades contribuirían a nuestro conocimiento de la historia y del presente lingüístico del Uruguay y en consecuencia al mejor conocimiento de nuestra identidad. Desde el punto de vista estrictamente disciplinar, este estudio puede aportar resultados sobre los factores explicativos de la dinámica del cambio lingüístico. Coadyuvará a la reflexión gramatical y tipológica a través de la conciliación/contraposición de mirares tradicionalmente opuestos como son los funcionalistas y los inmanentistas. Asimismo, contribuirán al avance en el procesamiento de corpora ya existentes, y a periodizar nuestro español. Por fin, una mejor y mayor descripción de nuestra variedad habilitará la elaboración de materiales didácticos y de consulta.

40 horas semanales

Departamento de Teoría del Lenguaje, Plan de dedicación total, Otros

Equipo:

Palabras clave: Lingüística histórica español en el Uruguay historia lingüística del Uruguay

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Lenguas indígenas y lenguas africanas en la conformación histórica del español en el Uruguay (04/2011 - 03/2013)

Los estudios sobre la historia lingüística del Uruguay han cobrado impulso, a partir de la década del '90, cuando se consolidó en el Instituto de Lingüística de la FHCE una línea de investigación en torno a la evolución del español y del portugués. Estas investigaciones posibilitaron el análisis diacrónico de ambas lenguas romances y el contacto entre ellas- en el actual territorio uruguayo. Sin embargo, el boceto histórico de las lenguas en Uruguay no termina de dibujarse con esas investigaciones, dada la falta de incursión en los componentes lingüísticos no europeos, es decir, en las lenguas indígenas aquí habladas desde la llegada de los conquistadores y en las lenguas africanas incorporadas a partir del tráfico esclavista. Basada en tradiciones diversas pero que confluyen en una Lingüística Histórica que se nutre con los aportes de la Sociología del Lenguaje, de la Sociolingüística, de la Teoría del contacto de lenguas y la del mantenimiento y pérdida de lenguas y de la lexicografía, esta investigación tiene como propósito describir y explicar cómo se articulan/articularon los componentes indígenas y africanos con español en el Uruguay. De esta manera, se brindará un panorama más completo e integrador de nuestra historia lingüística y del español en el Uruguay. El proyecto, de corte cualitativo, respondió a preguntas como ¿Cuáles fueron los ámbitos de uso de las lenguas indígenas y de las lenguas africanas hasta principios del siglo XX en el Uruguay? ¿Qué características tuvo el contacto entre el español y las lenguas indígenas? ¿y el contacto entre el español y las lenguas africanas en el Uruguay? ¿Cómo y por qué se dieron los procesos de pérdida de las lenguas indígenas y de las lenguas africanas en el Uruguay? ¿Cuáles son las similitudes y diferencias de estos dos procesos? ¿Qué elementos léxicos del español actual en Uruguay tienen su origen en lenguas indígenas y en lenguas africanas? Las estrategias de investigación abarcaron el relevamiento y análisis de diversas fuentes (documentos de archivo y materiales etnográficos, históricos y literarios -de época y actuales-) así como también el relevamiento y análisis de repositorios y producciones de corte lexicográfico. A partir de estos datos e informaciones hemos propuesto una explicación que da cuenta de las interrogantes planteadas en el párrafo anterior. Asimismo hemos avanzado en el conocimiento de la historiografía lingüística. Los resultados de este proyecto enriquecen fundamentalmente el conocimiento sobre la

heterogeneidad lingüística y cultural que caracterizó a este país en la época colonial y en el siglo XIX. Asimismo, esta investigación aporta al campo de la teoría lingüística al contribuir a los estudios sobre lenguas en contacto desde una perspectiva histórica y a los estudios sobre multilingüismo. Algunos de sus resultados se traducen en Bertolotti (2012), Bertolotti Coll (2013) y en presentaciones en eventos académicos (en mi cv) así como en publicaciones y presentaciones de otros miembros del equipo.

8 horas semanales

Instituto de Lingüística, Departamento de Teoría del Lenguaje y Lingüística General, Coordinador o Responsable

Equipo: AMPARO FERNÁNDEZ GUERRA, CECILIA BÉRTOLA, YAMILA MONTENEGRO, JUAN JUSTINO DA ROSA

Palabras clave: Contacto lingüístico español lenguas indígenas español lenguas africanas

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Español para extranjeros (12/1995 - 11/2007)

La investigación se centra, en mi caso, en el análisis de aquellos puntos en que las gramáticas del español y del portugués difieren y en las consecuencias que ello tiene para la enseñanza del español a lusohablantes. Esta cuestión se nutre también de mis actividades de investigación sobre la diacronía del español y del portugués. Asimismo he indagado en cuestiones vinculadas a los niveles y en cómo certificar el desempeño lingüístico de los hablante extranjeros.

5 horas semanales

Instituto de Lingüística, Integrante del equipo

Equipo: BEATRIZ GABBIANI, MARÍA JOSÉ GOMES, VIRGINIA ORLANDO

Palabras clave: Español para extranjeros Gramática contrastiva español-portugués Niveles y certificación

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Historia del portugués en el Uruguay (03/2002 - 10/2005)

Ver Proyectos de Investigación

10 horas semanales

Departamento de Teoría del Lenguaje, Integrante del equipo

Equipo: SERRANA CAVIGLIA, MARIANELA FERNÁNDEZ, ADOLFO ELIZAINCÍN, MAGDALENA COLL

Palabras clave: Lingüística histórica Portugués en el Uruguay

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

Lenguas indígenas y lenguas africanas en la conformación histórica del español en el Uruguay (04/2011 - 03/2013)

Los estudios sobre la historia lingüística del Uruguay han cobrado impulso, a partir de la década del '90, cuando se consolidó en el Instituto de Lingüística de la FHCE una línea de investigación en torno a la evolución del español y del portugués. Estas investigaciones posibilitaron el análisis diacrónico de ambas lenguas romances y el contacto entre ellas- en el actual territorio uruguayo. Sin embargo, el boceto histórico de las lenguas en Uruguay no termina de dibujarse con esas investigaciones, dada la falta de incursión en los componentes lingüísticos no europeos, es decir, en las lenguas indígenas aquí habladas desde la llegada de los conquistadores y en las lenguas africanas incorporadas a partir del tráfico esclavista. Basada en tradiciones diversas pero que confluyen en una Lingüística Histórica que se nutre con los aportes de la Sociología del Lenguaje, de la Sociolingüística, de la Teoría del contacto de lenguas y la del mantenimiento y pérdida de lenguas y de la lexicografía, esta investigación tiene como propósito describir y explicar cómo se articulan/articularon los componentes indígenas y africanos con español en el Uruguay. De esta manera, se brindará un panorama más completo e integrador de nuestra historia lingüística y del español en el Uruguay. El proyecto, de corte cualitativo, busca responder preguntas del tipo ¿Cuáles fueron los ámbitos de uso de las lenguas indígenas y de las lenguas africanas hasta principios del siglo XX en el Uruguay? ¿Qué características tuvo el contacto entre el español y las lenguas indígenas? ¿y el contacto entre el español y las lenguas africanas en el Uruguay? ¿Cómo y por qué se dieron los procesos de pérdida de las lenguas indígenas y de las lenguas africanas en el Uruguay? ¿Cuáles son las similitudes y diferencias de estos dos procesos? ¿Qué elementos léxicos del español actual en Uruguay tienen su origen en lenguas indígenas y en lenguas africanas? Las estrategias de investigación abarcan el relevamiento y análisis de diversas fuentes (documentos de archivo y

materiales etnográficos, históricos y literarios -de época y actuales-) así como también el relevamiento y análisis de repositorios y producciones de corte lexicográfico. A partir de estos datos e informaciones estamos en condiciones de proponer una explicación que dé cuenta de las interrogantes planteadas en el párrafo anterior. Los resultados de este proyecto enriquecerán fundamentalmente el conocimiento sobre la heterogeneidad lingüística y cultural que caracterizó a este país en la época colonial y en el siglo XIX. Asimismo, esta línea de investigación aportará al campo de la teoría lingüística ya que podrá contribuir a los estudios sobre lenguas en contacto desde una perspectiva histórica, a los estudios sobre multilingüismo y a aquellos sobre el cambio lingüístico en general. Por estas razones, entendemos que este proyecto es relevante no solo por los resultados descriptivos que aportará a la comunidad académica de las humanidades y de las ciencias sociales, sino también por su interés teórico.

5 horas semanales

Instituto de Lingüística , Departamento de Teoría del Lenguaje y Lingüística General
Investigación

Coordinador o Responsable

Concluido

Alumnos encargados en el proyecto:

Pregrado:1

Maestría/Magister:2

Financiación:

Comisión Sectorial de Investigación Científica - UDeLaR, Uruguay, Apoyo financiero

Equipo: MAGDALENA COLL (Responsable) , AMPARO FERNÁNDEZ GUERRA , CECILIA BÉRTOLA , YAMILA MONTENEGRO

Palabras clave: Español contacto histórico lenguas no europeas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Afro-Latin Linguistics: language contact in intercultural settings (02/2010 - 12/2010)

Se trata de una red internacional cuyo objetivo es estudiar el contacto entre lenguas africanas y variedades latinoamericanas del español y del portugués. En mi caso, me integro a ella en mi condición de doctoranda latinoamericana que tiene y ha generado conocimientos sobre el español de América, sobre todo en el español en el Uruguay y por mi experiencia en investigación sobre el español en el Uruguay y sobre el contacto histórico español-portugués en tierras americanas.

3 horas semanales

Instituto de Lingüística , Departamento de Teoría del Lenguaje y Lingüística General
Desarrollo

Integrante del Equipo

En Marcha

Alumnos encargados en el proyecto:

Maestría/Magister:4

Doctorado:1

Financiación:

Institución del exterior, Apoyo financiero

Equipo: MAGDALENA COLL (Responsable) , TANIA ALKMIM (Responsable) , LAURA ÁLVAREZ (Responsable)

Palabras clave: lenguas africanas contacto con español contacto con portugués

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística del contacto

Procesos lingüísticos en el español en Uruguay: gramática y gramaticalización (04/2007 - 03/2009)

El objeto de esta investigación fue relevar ciertas formas del español en el Uruguay, algunas de ellas caracterizadoras de esta variedad, y explicarlas poniendo a prueba el potencial de una propuesta de interpretación de algunos tipos de cambios lingüísticos conocida como teoría o modelo de la gramaticalización. De esta manera se conjugaron nuevos aportes descriptivos sobre nuestra variedad con cuestiones teóricas y de lingüística general. La teoría de la gramaticalización, cuya preocupación central es dar cuenta de los procesos que llevan a la creación o a la recreación de gramática en una lengua, ha enriquecido la interpretación de fenómenos sintácticos en los últimos años. Nuestro propósito es extender esta visión enfocando, además, hechos que no pertenecen exclusivamente al campo de la sintaxis, tales como marcadores discursivos, composicionalidad léxica, formación de palabras e incluso fenómenos de desgramaticalización. Este proyecto reconoce como Antecedentes varias investigaciones del Instituto de Lingüística de la FHCE, en particular el proyecto Organización de los discursos en español (S. Costa y M. Malcuori dirs.) que ha estudiado los límites entre gramática y léxico y los fenómenos sintáctico-semánticos que por hipótesis se ubican en el punto de intersección entre la sintaxis y las estrategias de

recuperación de la información en el discurso. Interesa destacar, por fin, que la teoría de la gramaticalización no ha sido, hasta donde conocemos, explotada para el tratamiento del español de América, con la excepción del español de México. Si bien el proyecto ha concluido formalmente, es una línea en la que continúo trabajando, como se puede ver en Bertolotti (2011) o en Bertolotti (2013) cf. cv

5 horas semanales

Depto. Teoría del Lenguaje

Investigación

Integrante del Equipo

Concluido

Alumnos encargados en el proyecto:

Pregrado:2

Doctorado:2

Financiación:

Comisión Sectorial de Investigación Científica - UDeLaR, Uruguay, Apoyo financiero

Equipo: SERRANA CAVIGLIA, MARIANELA FERNÁNDEZ, MARISA MALCOURI, SYLVIA COSTA (Responsable), ROSA TORT, MARIELA GRASSI

Palabras clave: Historia del español en el Uruguay Gramática del español Procesos de gramaticalización

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general

Lexicología bilingüe español-portugués. El caso de la region fronteriza uruguayo-brasileña (03/2005 - 03/2007)

Esta investigación ha tenido por objetivo analizar el dominio léxico común existente entre el español del Uruguay y el portugués del sur de Brasil, convergencia léxica que al tiempo que une estas variedades entre sí las distingue del resto de las variedades de sus respectivas lenguas. Para ello se ha trabajado, primero, en la confección de un glosario a partir del corpus elaborado en el marco de la investigación sobre la historia del portugués del Uruguay. Luego se han cotejado los términos de dicho glosario en un amplio repertorio lexicográfico. Esto permitió elaborar una lista de más de 70 términos compartidos entre las dos variedades de lengua mencionadas y establecer la extensión geográfica de los términos en cuestión. En muchos casos se logró también marcar la dirección del préstamo (i.e., del español al portugués o del portugués al español). A través de este proyecto hemos incorporado a los estudios lexicográficos del español del Uruguay los aportes de la lexicografía bilingüe.

10 horas semanales

Departamento de Teoría del Lenguaje

Investigación

Integrante del Equipo

Concluido

Alumnos encargados en el proyecto:

Pregrado:1

Financiación:

Comisión Sectorial de Investigación Científica - UDeLaR, Uruguay, Apoyo financiero

Equipo: MAGDALENA COLL (Responsable), SERRANA CAVIGLIA, MARIANELA FERNÁNDEZ, ADOLFO ELIZAINCÍN (Responsable)

Palabras clave: Lingüística histórica Contacto español-portugués Lexicografía

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general

Historia del portugués en el Uruguay (03/2002 - 03/2004)

Este proyecto apuntó a ahondar en la historia del portugués en el Uruguay y en las consecuencias que el contacto de esta lengua con el español tiene en la conformación de nuestro actual español. Continúa una línea de investigación que viene desarrollándose desde hace unas décadas en el Instituto de Lingüística de la FHCE y que se centra en el análisis diacrónico del español y del portugués en nuestras tierras. Se enmarca además en las actividades académicas de temática similar que se vienen realizando coordinadamente con otras universidades americanas y españolas. A los efectos de desarrollar este proyecto se realizó un relevamiento de documentación en portugués (editado en Bertolotti et alii 2005) a partir del cual se crearon bases de datos ordenadas según las características históricas, geográficas y lingüísticas de los documentos. Se conformará asimismo un corpus de documentos escritos en español en los que se evidencie el contacto con el portugués. (editado en Bertolotti et alii 2005 y en Bertolotti et alii 2005 b). Tales documentos fueron analizados dando lugar a artículos de revista y presentaciones en congresos. La investigación ha resultado en una descripción más acabada del panorama lingüístico de nuestro país lo que

constituye, sin dudas, un aporte a la reflexión sobre nuestra identidad plurilingüe y pluricultural al tiempo que podría servir de instrumento para las prácticas educativas relacionadas con la lengua.

20 horas semanales

Departamento de Teoría del Lenguaje

Investigación

Integrante del Equipo

Concluido

Alumnos encargados en el proyecto:

Pregrado:2

Financiación:

Comisión Sectorial de Investigación Científica - UDeLaR, Uruguay, Apoyo financiero

Equipo: MAGDALENA COLL (Responsable), SERRANA CAVIGLIA, MARIANELA FERNÁNDEZ, ADOLFO ELIZAINCÍN (Responsable)

Palabras clave: Lingüística histórica Contacto español-portugués portugués en el Uruguay

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Relevamiento sobre la enseñanza de lenguas en el Cono Sur (06/2002 - 12/2002)

Este proyecto apuntó a relevar fundamentalmente la situación de la enseñanza del portugués, italiano, español y francés tanto en cuanto a su enseñanza (niveles, formación del profesorado) como en cuanto al marco legal en que se inserta la misma. El relevamiento se realizó para Argentina, Brasil, Chile, Bolivia, Paraguay y Uruguay. Sirvió de modelo para la realización de una investigación similar "Relevamiento de la enseñanza de lenguas romances en Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela".

20 horas semanales

Instituto de Lingüística

Investigación

Coordinador o Responsable

Concluido

Financiación:

Institución del exterior, Apoyo financiero

Equipo: GUSTAVO GARCÍA, LETICIA PUGLIESE

Palabras clave: política lingüística lenguas romances enseñanza de lenguas extranjeras

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Historia del español en el Uruguay (03/1998 - 02/2000)

Este proyecto apuntó a describir las características diacrónicas del español del Uruguay. Se realizó la constitución de corpus (selección documental, transliteración, informatización) así como la consulta a diversas fuentes: diarios de viajeros y prensa periódica. En una primera etapa se apuntó al siglo XVIII -1995-1997- y en una segunda -1998-2000- al siglo XIX. Para el siglo XVIII se han obtenido datos referidos a la fonología, la morfología y la sintaxis caracterizadoras de ese siglo (una síntesis de esos resultados puede consultarse en Elizaincín, Malcuori, Bertolotti 1997). Para el siglo XIX se ha progresado también en la sistematización de aspectos léxicos y en el análisis de otros fenómenos sintácticos, como por ejemplo, las estrategias de relativización y cuestiones atinentes a la flexión verbal. Se comenzó a realizar estudios contrastivos entre el español y el portugués de la época. Los diversos estudios confirman el carácter arcaico y conservador del español del Uruguay, tanto en sus rasgos morfosintácticos como léxicos, en esta primera etapa de su transformación.

20 horas semanales

Instituto de Lingüística

Desarrollo

Integrante del Equipo

Concluido

Alumnos encargados en el proyecto:

Pregrado:1

Especialización:2

Doctorado:1

Financiación:

Comisión Sectorial de Investigación Científica - UDeLaR, Uruguay, Apoyo financiero

Equipo: MAGDALENA COLL, ADOLFO ELIZAINCÍN (Responsable), MARISA MALCOURI, IGNACIO CARBONELL

Palabras clave: Lingüística histórica español en el Uruguay

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Historia del español en el Uruguay (09/1995 - 06/1997)

Este proyecto apuntó a describir las características diacrónicas del español del Uruguay. Se realizó la constitución de corpus (selección documental, trasliteración, informatización) así como la consulta a diversas fuentes: diarios de viajeros y prensa periódica. En una primera etapa se apuntó al siglo XVIII -1995-1997- y en una segunda -1998-2000- al siglo XIX. Para el siglo XVIII se han obtenido datos referidos a la fonología, la morfología y la sintaxis caracterizadoras de ese siglo (una síntesis de esos resultados puede consultarse en Elizaincín, Malcuori, Bertolotti 1997). Para el siglo XIX se ha progresado también en la sistematización de aspectos léxicos y en el análisis de otros fenómenos sintácticos, como por ejemplo, las estrategias de relativización y cuestiones atinentes a la flexión verbal. Se comenzó a realizar estudios contrastivos entre el español y el portugués de la época. Los diversos estudios confirman el carácter arcaico y conservador del español del Uruguay, tanto en sus rasgos morfosintácticos como léxicos, en esta primera etapa de su transformación.

20 horas semanales

Instituto de Lingüística

Desarrollo

Integrante del Equipo

Concluido

Alumnos encargados en el proyecto:

Pregrado: 1

Financiación:

Comisión Sectorial de Investigación Científica - UDeLaR, Uruguay, Apoyo financiero

Equipo: MAGDALENA COLL, ADOLFO ELIZAINCÍN (Responsable), MARISA MALCOURI

Palabras clave: Lingüística histórica español en el Uruguay

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Organización del XV Congreso Internacional de la ALFAL (08/2006 - 09/2008)

5 horas semanales

Coordinación de español para extranjeros (01/2006 - 02/2006)

Instituto de Lingüística

20 horas semanales

Coordinación de los cursos de Actualización para docentes de español en Brasil (02/2006 - 02/2006)

Instituto de Lingüística

10 horas semanales

Coordinación de los cursos de actualización para docentes de español en Brasil (02/2003 - 02/2003)

Instituto de Lingüística

10 horas semanales

Coordinación de los cursos de español para extranjeros (01/2003 - 01/2003)

Instituto de Lingüística

20 horas semanales

Coordinación de cursos de Actualización para docentes de español en Brasil (07/2002 - 08/2002)

Instituto de Lingüística

10 horas semanales

Coordinación de los cursos de español para estudiantes canadienses (College André Grasset) (05/2002 - 06/2002)

Instituto de Lingüística

5 horas semanales

DOCENCIA

Licenciatura en Lingüística opción Investigación (03/2001 - a la fecha)

Grado

Responsable

Asignaturas:

Taller Metodológico II, 6 horas, Práctico
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Licenciatura en Lingüística opción Investigación (07/2014 - a la fecha)

Grado
Responsable
Asignaturas:
Teoría Lingüística II (2014), 6 horas, Teórico-Práctico
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Teoría lingüística

Maestría en Ciencias Humanas opción Lenguaje, Cultura y Sociedad (05/2014 - 05/2014)

Maestría
Responsable

Licenciatura en Lingüística (08/2013 - 11/2013)

Grado

Asignaturas:
Seminario "Historia del español y cambio lingüístico en América", 6 horas, Teórico-Práctico
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Licenciatura en Lingüística opción Investigación (06/2001 - 12/2011)

Grado

Asignaturas:
Teoría Lingüística II, 6 horas, Teórico-Práctico
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general

Licenciatura en Lingüística opción Investigación (10/2001 - 10/2011)

Grado

Asignaturas:
Taller Metodológico II, 2 horas, Práctico
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Licenciatura en Lingüística opción Investigación (08/2006 - 12/2006)

Grado

Asignaturas:
Lingüística histórica, 2 horas, Práctico
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Licenciatura en Lingüística opción Investigación (03/2003 - 08/2003)

Grado

Asignaturas:
Sintaxis, 6 horas, Teórico-Práctico
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática

Licenciatura en Lingüística opción Investigación (03/1995 - 08/1999)

Grado

Asignaturas:
Sintaxis, 2 horas, Práctico
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática

EXTENSIÓN

Conferencia (10/2006 - 10/2006)

Depto. de Teoría del Lenguaje

2 horas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

(08/2004 - 08/2004)

Depto. de Teoría del Lenguaje

2 horas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática

Ciclo: Resultados de la Gramática Generativa en la Gramática Descriptiva de la Lengua Española (05/2004 - 06/2004)

Depto de Teoría del Lenguaje

2 horas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática

La gramática y la enseñanza de la lengua en CERP Florida (06/2002 - 06/2002)

Depto de Teoría del Lenguaje

2 horas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática

El subjuntivo en español: comentarios diacrónicos y datos sincrónicos (11/1999 - 11/1999)

Depto de Romanística y Español

2 horas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática

Charla "Morfología y ortografía" (08/1996 - 08/1996)

Depto de Romanística y Español

2 horas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática

Charla (06/1996 - 06/1996)

Depto de Romanística

1 horas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática

CAPACITACIÓN/ENTRENAMIENTOS DICTADOS

Instituto de Lingüística, Curso de Actualización para Profesores de Español Lengua Extranjera (02/1998 - 02/2007)

El español de América

4 horas semanales

Aspectos contrastivos del español y el portugués: tener/haber y ter/haver

4 horas semanales

Estudios contrastivos: fórmulas y formas de tratamiento en español y en portugués

4 horas semanales

Cultura, comunicación y lengua: los pronombres en español y en portugués

4 horas semanales

Variedades del español: ¿un problema?

4 horas semanales

Historia del español
4 horas semanales

Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Instituto de Lingüística, Cursos por niveles (60 horas) un dictado anual, para brasileños (01/1996 - 02/2007)

Curso de español de nivel inicial
60 horas semanales

Curso de español de nivel intermedio (B1)
60 horas semanales

Curso de español de nivel avanzado
60 horas semanales

Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Codicen, Institutos de Formación Docente (06/2004 - 06/2004)

Gramática del español
12 horas semanales

Instituto de Lingüística (06/2002 - 06/2002)

Cursos para estudiantes canadienses
20 horas semanales

Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Universidad del Litoral, Programa de Perfeccionamiento docente en Idiomas (06/1999 - 06/1999)

Español para extranjeros
18 horas semanales

Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

PASANTÍAS

(10/2005 - 10/2005)

Universidad Nacional Autónoma de México, Centro de Investigaciones Filológicas
20 horas semanales

Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

GESTIÓN ACADÉMICA

Delegada del Area Social (08/2007 - 04/2010)

Comision Sectorial de Enseñanza
Participación en consejos y comisiones

Asistente Academico (Asuntos Docentes) (04/1998 - 02/2002)

Decanato
Gestión de la Enseñanza

Delegada del Area Social (04/1998 - 03/2001)

Comision Central de Educacion Permanente
Participación en consejos y comisiones

Coordinadora de la Comision Docente de Autoevaluacion Institucional (03/1999 - 06/2000)

Decanato
Otros

**SECTOR ENSEÑANZA TÉCNICO-PROFESIONAL/SECUNDARIA/PÚBLICO - ADMINISTRACIÓN
NACIONAL DE EDUCACIÓN PÚBLICA - URUGUAY**

Consejo de Formación en Educación

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Profesor visitante (02/2014 - 02/2016)

Docente ,30 horas semanales

He dictado cursos en la maestría en Gramática del español. Se trata de una maestría conjunta ANEP-UR. En la actualidad mantengo el vínculo a través de las direcciones de tesinas de Diplomatura y de tesis de Maestría que estoy dirigiendo.

ACTIVIDADES

DOCENCIA

Maestría en Gramática del español (02/2014 - a la fecha)

Maestría

Invitado

Asignaturas:

Fundamentos de gramática, 30 horas, Teórico-Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática

Maestría en Gramática del español (02/2016 - a la fecha)

Maestría

Invitado

Asignaturas:

El español rioplatense: diacronía y sincronía, 20 horas, Teórico-Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

SECTOR EDUCACIÓN SUPERIOR/PÚBLICO - UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA - URUGUAY

Comisión Sectorial de Enseñanza - UDeLaR

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Colaborador (05/2013 - 03/2015)

Representante de UR en LEA ,1 hora semanal

Estoy colaborando como asesora de la CSE en las actividades del Programa de Lectura y Escritura Académicas que se desarrolla como trabajo conjunto ANEP-UR. Participan la Comisión Sectorial de Enseñanza (UR), el Programa de lectura y escritura en español (ANEP) y el Departamento de Español (CFE-ANEP). El objetivo del programa es desarrollar acciones para el mejoramiento en el manejo de la lengua escrita de los estudiantes de nivel superior.

Escalafón: No Docente

Cargo: Interino

ACTIVIDADES

DOCENCIA

(11/2010 - 05/2012)

Maestría

Responsable

Asignaturas:

La escritura de la tesis, 30 horas, Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Español escrito académico

SECTOR EXTRANJERO/INTERNACIONAL/ENSEÑANZA SUPERIOR - MÉXICO

Instituto Politécnico Nacional

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Otro (09/2013 - 09/2013)

Pasante ,8 horas semanales

Estancia de investigación y actualización en el marco del trabajo conjunto en el Corpus Diatópico y Diacrónico del español en América.

SECTOR EXTRANJERO/INTERNACIONAL/OTROS - SUECIA

Stockholms Universitet

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Profesor visitante (05/2013 - 05/2013)

Profesor visitante ,40 horas semanales

Análisis de herramientas informatizadas y puesta en funcionamiento de una base de datos léxica en el marco de las actividades conjuntas del proyecto Afro-latin Linguistics: language contact in intercultural settings, financiado por STINT. Dictado de clases en el curso de Español III del Departamento de Español, Portugués y Estudios Latinoamericanos. Participación en el seminario iberamericano (IBSEM).

Profesor visitante (09/2011 - 10/2011)

Profesor visitante ,40 horas semanales

Desarrollé una estancia de investigación en en marco del proyecto Afro-Latin Linguiscs: language contact in intercultural setting. Producto de esta estancia es la publicación del artículo Álvarez López Bertolotti (2013) (cf. mi cv).

SECTOR EDUCACIÓN SUPERIOR/PÚBLICO - UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA - URUGUAY

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Otro (04/2013 - 04/2013)

,8 horas semanales

Curso "Seminario de monografía" en el marco de una Especialización en la Escuela de Graduados de la Facultad de Odontología.

Escalafón: Docente

Grado: Grado 1

Cargo: Interino

ACTIVIDADES

DOCENCIA

(10/2013 - 11/2013)

Perfeccionamiento

Responsable

Asignaturas:

Mitos y realidades en el español del Uruguay /Educación Permanente, 20 horas, Teórico-Práctico

Dictado compartido con Magdalena Coll, 20 horas, Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general

SECTOR EXTRANJERO/INTERNACIONAL/OTROS - MÉXICO

Univ. Nal. Autónoma de México

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Profesor visitante (10/2012 - 10/2012)

,20 horas semanales

ACTIVIDADES

DOCENCIA

Programa de maestría y doctorado en Lingüística, Instituto de Investigaciones Filológicas (10/2012 - 10/2012)

Doctorado

Responsable

Asignaturas:

A mí de vos no me trata ni usted ni nadie. Historia, presente y evaluación de las formas de tratamiento en el español americano, 20 horas, Teórico-Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

SECTOR EXTRANJERO/INTERNACIONAL/OTROS - BRASIL

Universidad de San Pablo

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Profesor visitante (07/2012 - 08/2012)

,20 horas semanales

Dictado de curso en el marco de Programa Escala

ACTIVIDADES

DOCENCIA

Pós-Graduação em Filologia e Língua Portuguesa de la Faculdade de Filosofia, Letras e ciencias Humanas (07/2013 - 08/2013)

Maestría

Responsable

Asignaturas:

Procesos de gramaticalización en español y en portugués, 30 horas, Teórico-Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

SECTOR ENSEÑANZA TÉCNICO-PROFESIONAL/SECUNDARIA/PÚBLICO - ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE EDUCACIÓN PÚBLICA - URUGUAY

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Otro (02/2011 - 12/2011) Trabajo relevante

Coordinadora Académica ,20 horas semanales

Diseño y conducción del Programa de Lectura y Escritura en español. Cargo de asesoría, formación y supervisión de equipo, en síntesis, de conducción académica. El Programa de Lectura y Escritura en español tiene como objetivo mejorar los niveles de lectura de los niños y adolescentes uruguayos. Apunta a reforzar líneas de trabajo preexistentes innovando en la definición clara de niveles y en el diseño de materiales didácticos de acuerdo con esto. Trabaja con docentes del sistema educativo proveyendo elementos de referencia en el campo de la lectura y de la escritura.

ACTIVIDADES

GESTIÓN ACADÉMICA

Coordinadora Académica (02/2011 - a la fecha)

Consejo Directivo Central, Programa de lectura y escritura en español

Otros

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / lingüística aplicada a la enseñanza de español

**SECTOR EXTRANJERO/INTERNACIONAL/REDES INTERNACIONALES - REDES INTERNACIONALES
- URUGUAY**

Asociación de Lingüística y Filología de América Latina

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Colaborador (10/2005 - 06/2011)

VOCAL de la Comisión Directiva ,1 hora semanal

ACTIVIDADES

DOCENCIA

(06/2011 - 06/2011)

Perfeccionamiento

Responsable

Asignaturas:

Tú, vos y usted en América: diacronía y sincronía, 6 horas, Teórico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

(08/2008 - 08/2008)

Grado

Asignaturas:

Tutearse y vosearse en el español del Uruguay, 6 horas, Teórico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / gramática del español

SECTOR EXTRANJERO/INTERNACIONAL/OTROS - ESTADOS UNIDOS

Dartmouth College

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Funcionario/Empleado (03/2004 - 04/2005)

Docente ,6 horas semanales

ACTIVIDADES

DOCENCIA

Programa de estudios en el extranjero (03/2005 - 04/2005)

Grado

Asignaturas:

Español lengua extranjera, 4 horas, Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Español lengua extranjera/segunda

Programa de estudios en el extranjero (03/2004 - 04/2004)

Grado

Asignaturas:

Español lengua extranjera, 4 horas, Práctico

Areas de conocimiento:

**SECTOR ENSEÑANZA TÉCNICO-PROFESIONAL/SECUNDARIA/PÚBLICO - ADMINISTRACIÓN
NACIONAL DE EDUCACIÓN PÚBLICA - URUGUAY**

Instituto de Profesores Artigas

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Funcionario/Empleado (03/2003 - 02/2005)

docente ,12 horas semanales
llamado a aspiraciones

Funcionario/Empleado (03/2003 - 02/2004)

Docente ,6 horas semanales
Llamado a aspiraciones

ACTIVIDADES

DOCENCIA

(03/2003 - 02/2005)

Grado

Asignaturas:

Lenguaje y comunicación, 3 horas, Teórico-Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general

(03/2003 - 02/2004)

Grado

Asignaturas:

Lingüística II, 3 horas, Teórico-Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general

**SECTOR EDUCACIÓN SUPERIOR/PRIVADO - UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL URUGUAY DÁMASO
ANTONIO LARRAÑAGA - URUGUAY**

UCUDAL - Facultad de Ciencias Humanas

VÍNCULOS CON LA INSTITUCIÓN

Funcionario/Empleado (03/2001 - 12/2001)

Profesor Adjunto ,3 horas semanales
designación directa

ACTIVIDADES

DOCENCIA

Licenciatura en Comunicación Social (03/2001 - 12/2001)

Grado

Asignaturas:

Taller de lectura, 2 horas, Práctico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

CARGA HORARIA

Carga horaria de docencia: 12 horas
Carga horaria de investigación: 20 horas
Carga horaria de formación RRHH: 6 horas
Carga horaria de extensión: 1 hora
Carga horaria de gestión: 12 horas

Producción científica/tecnológica

He contribuido en tres áreas: la lingüística histórica, la gramática del español y la enseñanza de esta lengua. En la primera se inscribe mi trabajo en la historia lingüística del Uruguay, en la que he aportado al conocimiento de los procesos lingüísticos constitutivos del actual español en el Uruguay mediante el estudio de algunos aspectos gramaticales y léxicos y mediante el análisis de los contactos históricos del español con el portugués, las lenguas indígenas y las lenguas africanas. Los estudios históricos sobre el portugués en Uruguay supusieron la constitución de un corpus de textos escritos que no solo documenta la profundidad histórica del contacto, sino que ha permitido identificar la diversidad de manifestaciones que genera el contacto lingüístico. Los estudios históricos sobre las lenguas indígenas dejan sentada la imposibilidad de la reconstrucción de las modalidades lingüística habladas por los primitivos habitantes por ausencia de evidencias. No obstante, nos han permitido describir y explicar los procesos de sustitución de las lenguas indígenas por el español, fundamentalmente.

Siempre en el campo de la historia lingüística regional he mantenido una actividad sostenida en la confección de corpus documentales históricos regionales de español y de portugués (cf. cv Bertolotti, Coll, Polakof 2010 y 2012, Bertolotti, Caviglia, Coll, Fernández 2005) y en la difusión de la investigación a través de la página web www.historiadelaslenguasenuruguay.edu.uy (conjuntamente, como varias de las actividades relatadas arriba, con Magdalena Coll y en el ambiente académico del Grupo de investigación Estudios lingüístico-históricos del Uruguay). También en la primera se inscriben mis estudios diacrónicos y sincrónicos sobre los sistemas de tratamiento en América y especialmente en el Río de la Plata (cf. Bertolotti 2015).

Una contribución no menor a la lingüística histórica hispánica seguramente sea la construcción de infraestructura para la investigación. Desde 2012 vengo dirigiendo, conjuntamente con Concepción Company, un corpus informatizado de acceso libre y gratuito. Este abarca, diacrónicamente, desde 1494 a 1905 y, diatópicamente, toda la América hispanohablante. Desde 2017 recubre, además, tres soportes textuales diversos: documentos tomados de archivo, textos de prensa periódica y textos literarios. Este corpus (www.cordiam.org) permite, por primera vez, que los investigadores del español (aunque no solamente ellos) cuenten con evidencia empírica diacrónica americana robusta y confiable.

En los ámbitos aplicados de mi disciplina, destaco el diseño y puesta en funcionamiento bajo mi coordinación del Programa de Lectura y Escritura en español (ProLEE) realizados en 2011, a solicitud del CDC de la Administración Nacional de Educación Pública. Alguno de los productos tangibles y que entiendo son un aporte fundamental al campo de la enseñanza del español son la Gramática del español para maestros y profesores del Uruguay (Di Tullio y Malcuori 2011), las Pautas de referencia sobre niveles de lectura y escritura en español como primera lengua (ProLEE, 2011-2012). He continuado trabajando sobre la escritura en los niveles superiores, tanto a través de la promoción de una línea de investigación como a través de propuestas de enseñanza concretas en la Facultad de Información y Comunicación así como en la Universidad en su conjunto.

Producción bibliográfica

ARTÍCULOS PUBLICADOS

ARBITRADOS

Pronombres posesivos y cambios gramaticales en español. Análisis en la variedad rioplatense (Completo, 2017) Trabajo relevante

VIRGINIA BERLOTTI

Revista de Filología Española, v.: Anejo p.:282 - 311, 2017

Palabras clave: pronombres posesivos español rioplatense cambio lingüístico

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

Lugar de publicación: Madrid

Escrito por invitación

ISSN: 02109174

Se trata de un número monográfico sobre la expresión gramatical de la posesión en la lengua española.

Scopus® WEB OF SCIENCE™ 

Formas de tratamiento con posesivos en español (Completo, 2017)

VIRGINIA BERLOTTI

Revista de Filología Española, v.: Anejo p.:312 - 337, 2017

Palabras clave: posesivos tratamientos diacronía

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

Escrito por invitación

ISSN: 02109174

Se trata de un número monográfico sobre la expresión gramatical de la posesión en la lengua española.

Scopus® 

El corpus diacrónico y diatópico del español de América (CORDIAM). Propuesta de tipología textual (Completo, 2014)

VIRGINIA BERLOTTI , CONCEPCIÓN COMPANY COMPANY

Cuadernos de la ALFAL, v.: 6 2014

Palabras clave: Lingüística histórica Español corpus

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Internet

Escrito por invitación

ISSN: 22180761

http://www.mundoalfal.org/sites/default/files/revista/06_cuaderno_011.pdf

Pronombres posesivos en el español rioplatense: tres casos de reanálisis (Completo, 2014)

VIRGINIA BERLOTTI

, v.: 1 1 , p.:56 - 74, 2014

Palabras clave: cambio lingüístico sincretismo posesivos

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Lugar de publicación: Argentina

ISSN:

DOI: [23626194](https://doi.org/10.23626/194)

<http://revistas.uncu.edu.ar/ojs/index.php/traslaciones/index>

Reflexiones sobre la lengua en América (Completo, 2014)

VIRGINIA BERLOTTI , MAGDALENA COLL

Arquias, v.: 1 p.:95 - 165, 2014

Palabras clave: Historia del español Español en América Ideas lingüísticas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

Lugar de publicación: Montevideo

Escrito por invitación

ISSN: 2393624x

Este artículo fue publicado como capítulo del libro Zamorano, Alfonso (coord. y ed.) 2012. Reflexión lingüísticas y lengua en la España del siglo XIX: marcos panoramas y nuevas aportaciones.

München: Lincom, pp. 443-466.

Usos de su merced en el siglo XIX en español bozal (Completo, 2013)

VIRGINIA BERLOTTI , ÁLVAREZ LÓPEZ, LAURA

Lexis, v.: 37 1 , p.:5 - 32, 2013
Palabras clave: Siglo XIX su merced español bozal
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: Papel
Lugar de publicación: Perú
ISSN: 02549239

Scopus[®] [latindex](#)

Contacto y pérdida: el español y las lenguas indígenas en el Río de la Plata entre los siglos XVI y XIX (Completo, 2013)

VIRGINIA BERTELOTTI , MAGDALENA COLL
Boletín de Filología, v.: XLVIII 2 , p.:11 - 30, 2013
Palabras clave: Río de la Plata Contacto lingüístico español lenguas indígenas desplazamiento y pérdida
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: Papel
ISSN: 00679674
<http://www.boletinfilologia.uchile.cl/>

[latindex](#)

Claves para la historia del español en el Río de la Plata: avances y rectificaciones sobre el tuteo y el voseo (Completo, 2012)

VIRGINIA BERTELOTTI
RASAL Revista de la Asociación Argentina de Lingüística, v.: 2012 p.:7 - 26, 2012
Palabras clave: español rioplatense voseo tuteo origen del español en América
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: Papel
Lugar de publicación: Argentina
ISSN: 03278794
Señalo que, a pesar de aparecer con fecha 2012, el artículo fue publicado en 2014 y fue escrito en 2013-2014.

2011 Martin Hummel, Bettina Kluge y María Eugenia Vázquez Laslop (eds.) (2009) Formas y fórmulas de tratamiento en el mundo hispánico. El Colegio de México-Karl Franzens Universität Graz, México-Graz. Reseña. (Completo, 2012)

VIRGINIA BERTELOTTI
Nueva revista de filología hispánica, v.: LIX(2) p.:597 - 603, 2012
Palabras clave: Formas de tratamiento América
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general
Medio de divulgación: Papel
Lugar de publicación: México
ISSN: 01850121
Reseña publicada en la Nueva Revista de Filología Hispánica

[latindex](#)

Sinner, Carsten; José Luis Ramírez Luengo; María Jesús Torrens Álvarez (Coords.) (2011) Tiempo, espacio y relaciones espacio-temporales desde la perspectiva de la lingüística histórica. San Millán de La Cogolla: Cilengua. 330 pp. (Reseña) (Completo, 2012)

VIRGINIA BERTELOTTI
Revista de historia de la lengua española, v.: 7 p.:255 - 260, 2012
Palabras clave: cambio lingüístico
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: Papel
Lugar de publicación: España
ISSN: 18867081

La gramaticalización de usted: un cambio lingüístico en proceso. Evidencias en el Uruguay del siglo XIX (Completo, 2010)

VIRGINIA BERTELOTTI

Filología e lingüística portuguesa, v.: 1 12, p.:149 - 176, 2010

Palabras clave: gramaticalización; usted; siglo XIX; Uruguay

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

Lugar de publicación: São Paulo

ISSN: 15174530

DOI: [ISSN 1517-4530](https://doi.org/10.15174/1517-4530)

Notas sobre el che (Completo, 2010)

VIRGINIA BERTELOTTI

Lexis, v.: XXV p.:27 - 39, 2010

Palabras clave: Formas de tratamiento español en el Uruguay Contacto español-lenguas indígenas

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general

Medio de divulgación: Papel

Lugar de publicación: Lima

ISSN: 02549239

La frontera UruguayBrasil: análisis lingüístico de un corpus del siglo XIX (Completo, 2008) Trabajo relevante

SERRANA CAVIGLIA, VIRGINIA BERTELOTTI, MAGDALENA COLL

Spanish in Context, v.: 5 2008 1, p.:20 - 39, 2008

Palabras clave: Lingüística histórica Contacto español-portugués frontera Uruguay-Brasil

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Contacto español-portugués

Medio de divulgación: Papel

Lugar de publicación: Amsterdam/Philadelphia

ISSN: 15710718

Scopus® WEB OF SCIENCE®

La expansión del español en América del Sur: el Instituto Cervantes y las universidades latinoamericanas (Completo, 2007)

VIRGINIA BERTELOTTI

Hispanic Issues, v.: 2 p.:191 - 197, 2007

Palabras clave: enseñanza de español lengua extranjerapolítica lingüística

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / política lingüística

Medio de divulgación: Internet

ISSN: 19318006

<http://spanport.cl.umn.edu/publications/HispanicIssues/pdfs/20-HIOL-2-18.pdf>

Apuntes sobre el español en el Uruguay: historia y rasgos caracterizadores (Completo, 2006)

VIRGINIA BERTELOTTI, MAGDALENA COLL

Ámbitos, v.: 16 p.:31 - 40, 2006

Palabras clave: Historia del español español en el Uruguay

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / lingüística descriptiva

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Español en el Uruguay

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

Lugar de publicación: Córdoba

ISSN: 15752100

María Victoria Pavón Lucero: Sintaxis de las partículas (Completo, 2006)

VIRGINIA BERTELOTTI

Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana, v.: 4 1 , p.:247 - 250, 2006

Palabras clave: Gramática del español

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / gramática del español

Medio de divulgación: Papel

Lugar de publicación: Madrid/Frankfurt

ISSN: 15799425

Reseña

Scopus

¿Pensáis, villano ruin, () que todo ha de ser errar vos y perdonaros yo?: el tratamiento voseante de Don Quijote a Sancho Panza (Completo, 2005)

VIRGINIA BERTELOTTI , MAGDALENA COLL

Ámbitos, v.: 13 p.:35 - 41, 2005

Palabras clave: Formas de tratamiento Lingüística histórica Cortesía verbal

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Historia del español

Medio de divulgación: Papel

Lugar de publicación: Córdoba

ISSN: 15752100

Una versión muy similar fue publicada en Basso, Eleonora y Alicia Torres (eds.) 2006. Actas de las Jornadas Cervantinas. A cuatrocientos años de la publicación del Quijote. Departamento de Publicaciones de la Universidad de la República, Montevideo, pp. 173-185.

Testimonios para el estudio histórico de la lengua portuguesa en el Uruguay (Completo, 2004)

VIRGINIA BERTELOTTI , MAGDALENA COLL , SERRANA CAVIGLIA

Linguística (Madrid), v.: 15/16 p.:99 - 122, 2004

Palabras clave: Siglo XIX Lingüística histórica frontera Uruguay-Brasil

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Historia del español

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / historia del portugués

Medio de divulgación: Papel

Lugar de publicación: San Pablo

ISSN: 11320214

latindex

Las fuentes para el estudio histórico del español del Uruguay (Completo, 2003)

VIRGINIA BERTELOTTI , MAGDALENA COLL

Boletín de Filología, v.: XXXIX p.:329 - 337, 2003

Palabras clave: Uruguay fuentes historia del español

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

Lugar de publicación: Chile

ISSN: 00679674

latindex

López García, A. Gramática del español II. La oración simple (Completo, 1999)

VIRGINIA BERTELOTTI

Estudios filológicos, v.: 34 p.:201 - 203, 1999

Palabras clave: Gramática del español

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / gramática del español

Medio de divulgación: Papel

Lugar de publicación: Valdivia

ISSN: 00711713

Reseña

NO ARBITRADOS

Las cartas de mis abuelos o algunas cuestiones sobre el español en el Uruguay (Completo, 2015)

VIRGINIA BERTOLOTTI

Revista de la Academia Nacional de Letras, v.: 11 p.:175 - 190, 2015

Palabras clave: Historia del español Río de la Plata cambio lingüístico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

Lugar de publicación: Montevideo

Escrito por invitación

ISSN: 07970050

Se trata del Discurso de ingreso a la Academia Nacional de Letras pronunciado el 24 de octubre de 2015

De los orígenes de gaucho: un vagabundo en fronteras inciertas (Completo, 2007)

VIRGINIA BERTOLOTTI

Revista de la Academia Nacional de Letras, v.: 2 p.:167 - 203, 2007

Palabras clave: gaucho etimología

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Contacto español-portugués-lenguas indígenas

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lexicografía

Medio de divulgación: Papel

Lugar de publicación: Montevideo

ISSN: 16883543

LIBROS

Palabras en lluvia minuciosa. Veinte visitas a la gramática del español (Participación , 2017)

VIRGINIA BERTOLOTTI

Número de volúmenes: 1

Edición: ,

Editorial: Iberoamericana/Vervuert, Madrid/Frankfurt am Main

Tipo de publicación: Investigación

Referado

En prensa

Escrito por invitación

Palabras clave: Historia del español Tratamientos vosotros

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN:

No tengo aun el número de páginas

Capítulos:

El "problema" de vosotros: una curiosidad del español europeo fosilizada en América

Organizadores: Ignacio Bosque, Sylvia Costa y Marisa Malcuori

Página inicial 111, Página final 1122

Español y portugués en contacto. Préstamos léxicos e interferencias (Participación , 2017)

VIRGINIA BERTOLOTTI , MAGDALENA COLL

Número de volúmenes: 1

Edición: ,

Editorial: De Gruyter, Berlin

Tipo de publicación: Investigación

Referado

Escrito por invitación

Palabras clave: Español Portugues contacto

Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: Papel
ISSN/ISBN: 9783110549966

Capítulos:
Voces de origen portugués en el español del Uruguay
Organizadores: Dolores Corbella y Alejandro Fajardo
Página inicial 231, Página final 251

Forms of address in the Spanish of the Americas (= Issues in Hispanic and Lusophone Linguistics) (Participación , 2016)

VIRGINIA BERLOTTI
Número de volúmenes: 10
Edición: ,
Editorial: John Benjamin, Amsterdam/Filadelfia
Tipo de publicación: Investigación
Referado
Escrito por invitación
Palabras clave: Siglo XIXtratamientos orígenes del español en América
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: Papel
ISSN/ISBN: 22133887

Capítulos:
Voseo and Tuteo, the countryside and the city: Voseo in Río de la Plata Spanish at the beginning of the 19th Century
Organizadores: Irene Moyna y Susana Rivera-Mills
Página inicial 15, Página final 34

A mí de vos no me trata ni usted ni nadie. Sistemas e historia de las formas de tratamiento en la lengua española en América (Libro publicado Texto integral , 2015) [Trabajo relevante](#)

VIRGINIA BERLOTTI
Número de volúmenes: 1
Número de páginas: 488
Edición: 1, 1
Editorial: UNAM-UR, Ciudad de México
Tipo de publicación: Investigación
Referado
Palabras clave: Formas de tratamiento Lingüística histórica Español Gramática
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: Papel
ISSN/ISBN: 9786070266270
Este libro ha tenido varias reseñas, todas ellas muy positivas. Señalo entre ellas: Pragmática Sociocultural Vol 5, 1 (2017) pp.113-117 Lingüística Vo. 32, 1 (2016), pp. 125-135 Anuario de Letras Vol 3, 2 (2015), pp. 373-386 Infoling, Reseñas, 1.58 (2017) 2017.

Retrato lingüístico del Uruguay. Un enfoque histórico sobre las lenguas en la región (Libro publicado Texto integral , 2014) [Trabajo relevante](#)

VIRGINIA BERLOTTI , MAGDALENA COLL
Número de volúmenes: 1
Número de páginas: 159
Edición: 1, 1
Editorial: CSEP-FIC, Universidad de la República, Montevideo
Tipo de publicación: Investigación
Referado
Palabras clave: Uruguay Historia lingüística
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: Papel
ISSN/ISBN: 9789974011571

Reflexión lingüística y lengua en la España del siglo XIX Marcos, panoramas y nuevas aportaciones (Participación , 2012)

VIRGINIA BERTELOTTI , MAGDALENA COLL

Edición: ,

Editorial: Lincom, Munchen

Tipo de publicación: Investigación

Referado

En prensa

Escrito por invitación

Palabras clave: Historia del español Español en América Ideas lingüísticas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Historia del español

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 978862883912

Este capítulo fue publicado como artículo en la revista Arquías. N°1, Año °1. 2014, pp.95-165

Capítulos:

Reflexiones sobre la lengua en América

Organizadores: Zamorano, Alfonso. (Ed. y coord.)

Página inicial 443, Página final 466

Documentos para la historia del español en el Uruguay. Vol. II. Cartas personales y documentos personales y privados del siglo XIX (Libro publicado Texto integral , 2012)

VIRGINIA BERTELOTTI , MAGDALENA COLL , Ana Clara Polakof

Número de volúmenes: 1

Número de páginas: 242

Edición: ,

Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo

Palabras clave: Siglo XIX Uruguay corpus documental

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 9789974008403

Una historia sin fronteras: léxico de origen africano en Uruguay Brasil (Participación , 2012)

VIRGINIA BERTELOTTI

Edición: ,

Editorial: Stockholm University, Stockholm

Palabras clave: palabras de origen africano multilingüismo tango

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 9789186071974

Capítulos:

Las letras de tango: evidencia de un sociedad multilingüe

Organizadores: Laura Álvarez y Magdalena Coll

Página inicial 141, Página final 160

As formas de tratamento em português e em espanhol: variação, mudança e funções conversacionais (Participación , 2011)

VIRGINIA BERTELOTTI

Edición: ,

Editorial: Editora da Universidade Federal Fluminense, Niterói

Palabras clave: Historia del español Formas de tratamiento español en el Uruguay Gramática

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Historia del español

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 8522806071

Capítulos:

Semántica y pragmática de los usos de usted, tú y vos como sujeto en el siglo XIX en Uruguay

Organizadores: Célia Lopes y Leticia Rebollo

Página inicial 349, Página final 380

El español rioplatense (Participación , 2011)

VIRGINIA BERTELOTTI

Edición: 1, 1

Editorial: Vervuert/Iberoamericana, Frankfurt am Main/Madrid

Tipo de publicación: Investigación

En prensa

Palabras clave: Formas de tratamiento Uruguay sincronía y diacronía

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 0000000000000

Aceptado para su publicación que tendrá lugar el año próximo.

Capítulos:

La peculiaridad del sistema alocutivo singular en Uruguay

Organizadores: Kailuweit, Rolf & Ángela Di Tullio

Página inicial 0, Página final 0

Los cambios en la segunda persona del singular durante el siglo XIX en el español del Uruguay (Libro publicado Texto integral , 2011)

VIRGINIA BERTELOTTI

Número de volúmenes: 1

Número de páginas: 513

Edición: ,

Editorial: ,

Palabras clave: Formas de tratamiento español rioplatense cambio lingüístico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Internet

ISSN/ISBN:

www.historiadelaslenguasenuruguay.edu.uy

Se trata de mi tesis doctoral

Ortografía de la lengua española (Libro compilado Libro , 2010)

VIRGINIA BERTELOTTI , ADOLFO ELIZAINCÍN , MAGDALENA COLL , ASALE , RAE

Número de volúmenes: 1

Número de páginas: 743

Edición: ,

Editorial: Espasa Libros, Madrid

Palabras clave: Español ortografía

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística hispánica

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 8467034264

Mi participación en este libro es particular. Se trata de una obra de autoría colectiva, ya que es una obra académica producida por la Asociación de Academia de la Lengua española, entre las cuales se cuenta la Real Academia Española y también la Academia Nacional de Letras del Uruguay, cuya Comisión de Asuntos Lingüísticos integro. A esta comisión le correspondió realizar las observaciones a cada uno de los capítulos de esta nueva ortografía académica. El resultado de la consulta a las 22 academias está parcialmente recogido en la obra del título de este campo ingresado. Participé leyendo, comentando y sugiriendo cambios a cada uno de los capítulos conjuntamente con Magdalena Coll y con Adolfo Elizaincín.

Documentos para la historia del español en el Uruguay. Vol. I. Cartas personales y documentos personales y privados del siglo XVIII. (Libro publicado Texto integral , 2010)

VIRGINIA BERTELOTTI , MAGDALENA COLL , Ana Clara Polakof

Número de volúmenes: 1

Número de páginas: 344

Edición: ,

Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo

Palabras clave: siglo XVIII Uruguay corpus documental

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 9974006829

Español en cambio (Participación , 2010)

MAGDALENA COLL , VIRGINIA BERTELOTTI

Edición: .

Editorial: Instituto de Profesores Artigas, Montevideo

Palabras clave: Lingüística histórica historia lingüística del Uruguay Lingüística de corpus

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 9789974818415

Capítulos:

La historia lingüística del Uruguay: fuentes, resultados y perspectivas

Organizadores: Cristina Píppolo y Adriana Uribarrí

Página inicial 47, Página final 71

Los viajeros y el Río de la Plata: un siglo de escritura (Participación , 2010)

VIRGINIA BERTELOTTI

Edición: .

Editorial: Linardi y Risso, Montevideo

Palabras clave: Lingüística histórica historia lingüística del Uruguay Metodología

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 9789974675346

Capítulos:

El Voyage à Rio-Grande do Sul de Auguste de Saint-Hilaire como documento para la historia lingüística regional

Organizadores: Barnabé, Jean-Philippe; Lindsey Cordery y Beatriz Vegh

Página inicial 265, Página final 278

Documentos para la historia lingüística de Hispanoamérica. Siglos XVI a XVIII. Anejos del Boletín de la Real Academia Española. (Participación , 2008)

VIRGINIA BERTELOTTI , ADOLFO ELIZAINCÍN , IGNACIO CARBONELL , MARISA MALCOURI , MAGDALENA COLL

Edición: .

Editorial: Real Academia Española, Madrid

Palabras clave: Historia del español

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Historia del español

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 8488292163

Capítulos:

Banda Oriental. Siglo XVIII

Organizadores: Rojas Meyer, Elena. (comp.)

Página inicial 39, Página final 62

Español y portugués: un (velho) Novo Mundo de fronteiras e contatos (Participación , 2008)

VIRGINIA BERTELOTTI

Edición: 1, 1

Editorial: EDUCAT, Pelotas

Tipo de publicación: Investigación

Palabras clave: Lingüística histórica frontera Uruguay-Brasil contacto español portugués

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 9788575901076

Capítulos:

El caso del falso Aparicio Saravia: análisis de dos cartas escritas en la frontera uruguayo-brasileña

Organizadores: Jorge Espiga y Adolfo Elizaincín

Estudios de lingüística hispánica (Participación , 2007)

VIRGINIA BERLOTTI

Edición: 1, 1

Editorial: Universidad de Cádiz, Cádiz

Tipo de publicación: Investigación

Palabras clave: Formas de tratamiento Lingüística histórica español en el Uruguay

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 9788498287

Capítulos:

La cuestión de vuestro/a(s): vitalidad medieval y clásica en el español del Uruguay

Organizadores: Virginia Bertolotti et alii

Página inicial 17, Página final 42

Documentos para la historia del portugués en el Uruguay: Transcripciones y Facsimilares. (Libro publicado Texto integral , 2005)

VIRGINIA BERLOTTI , SERRANA CAVIGLIA , MAGDALENA COLL , MARIANELA FERNÁNDEZ

Número de volúmenes: 1

Edición: 1,

Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo

Palabras clave: Lingüística histórica portugués en el Uruguay Contacto español-portugués

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: CD-Rom

ISSN/ISBN: 003069

Documentos para la historia del portugués en el Uruguay (Libro publicado Texto integral , 2005)

VIRGINIA BERLOTTI , MAGDALENA COLL , SERRANA CAVIGLIA , MARIANELA FERNÁNDEZ

Número de volúmenes: 1

Número de páginas: 262

Edición: 1, 1

Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo

Tipo de publicación: Investigación

Palabras clave: Lingüística histórica Contacto español-portugués portugués en el Uruguay

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 002850

Relevamiento de la enseñanza de lenguas romances en el Cono Sur (Libro publicado Texto integral , 2003)

VIRGINIA BERLOTTI , GUSTAVO GARCÍA , LETICIA PUGLIESE

Número de volúmenes: 1

Número de páginas: 401

Edición: 1,

Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo

Palabras clave: Enseñanza de lenguas política lingüística lenguas romances

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 744608

Linguistic Theory and Language Development in Hispanic Languages. Papers from the 5th Hispanic Linguistic Symposium and the 4th Conference on the Acquisition of Spanish and Portuguese (Participación , 2003)

VIRGINIA BERLOTTI , MAGDALENA COLL

Número de volúmenes: 1

Edición: 1,

Editorial: Cascadilla Press, Somerville, MA.

Palabras clave: Formas de tratamiento español en el Uruguay

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística descriptiva

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 1574730347

Capítulos:

A Synchronical and Historical View of the TÚ/VOS Option in the Spanish of Montevideo

Organizadores: Silvina Montrul y Francisco Ordóñez

Página inicial 1, Página final 12

Aspectos teóricos y metodológicos de la enseñanza del español como lengua extranjera (Participación , 2002)

VIRGINIA BERTELOTTI , LAURA MASELLO

Número de volúmenes: 1

Edición: 1,

Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo

Palabras clave: Formas de tratamiento lingüística comparada español-portugués

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística contrastiva

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 9974001943

Capítulos:

Estudios contrastivos: fórmulas y formas de tratamiento en español y en portugués

Organizadores: Laura Masello

Página inicial 73, Página final 94

Comunicación oral y escrita. Selección de textos (Libro publicado Compilación , 2001)

VIRGINIA BERTELOTTI

Número de volúmenes: 1

Número de páginas: 160

Edición: 1,

Editorial: Unidad de Capacitación y Desarrollo. Universidad de la República, Montevideo

Palabras clave: lengua escrita enseñanza del español

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN:

Se trata de una selección de textos con fines didácticos.

Nuevas miradas y debates actuales en torno al Artiguismo (Participación , 2001)

VIRGINIA BERTELOTTI , MAGDALENA COLL

Número de volúmenes: 1

Edición: 1,

Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo

Palabras clave: Formas de tratamiento Lingüística histórica español en el Uruguay

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Medio de divulgación: Papel

ISSN/ISBN: 9974001773

Capítulos:

Los cambios de las formas de tratamiento en la ruptura del orden colonial: un aporte a la historia de la lengua española en el Uruguay

Organizadores: Ana Frega y Ariadna Islas

Página inicial 211, Página final 234

Español para hablantes de portugués. ELSE N° 3 (Participación , 2000)

VIRGINIA BERTELOTTI , BEATRIZ GABBIANI

Número de volúmenes: 1

Edición: 1,

Editorial: Facultad de Filosofía y Letras, Buenos Aires

Palabras clave: español lengua extranjera Enseñanza material didáctico
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / enseñanza de español lengua extranjera
Medio de divulgación: Papel
ISSN/ISBN:

Capítulos:
Elaboración de material didáctico y enseñanza de español a hablantes de portugués
Organizadores: Beatriz Gabbiani
Página inicial 21, Página final 28

Español para hablantes de portugués. ELSE N° 3 (Participación , 2000)

VIRGINIA BERTELOTTI
Número de volúmenes: 1
Edición: 1,
Editorial: Facultad de Filosofía y Letras, Buenos Aires
Palabras clave: español lengua extranjera enseñanza de la gramática
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / enseñanza de español lengua extranjera
Medio de divulgación: Papel
ISSN/ISBN:

Capítulos:
El lugar de lo gramatical en un enfoque comunicativo
Organizadores: Beatriz Gabbiani
Página inicial 29, Página final 33

Ponencias presentadas en los Congresos de UBA y ALFAL (Participación , 2000)

VIRGINIA BERTELOTTI
Número de volúmenes: 1
Edición: 1,
Editorial: Sociedad de Profesores de Español del Uruguay, Montevideo
Palabras clave: Lingüística histórica español en el Uruguay
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: Papel
ISSN/ISBN:

Capítulos:
El imperfecto del subjuntivo: aspectos sincrónicos y diacrónicos
Organizadores: Sociedad de Profesores de Español del Uruguay
Página inicial 11, Página final 17

Español I Manual de apoyo (Participación , 1998)

VIRGINIA BERTELOTTI
Número de volúmenes: 1
Edición: 1,
Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo
Palabras clave: Gramática del español
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / gramática del español
Medio de divulgación: Papel
ISSN/ISBN: 9974000955

Capítulos:
El sintagma nominal
Organizadores: Alma Pedretti
Página inicial 93, Página final 116

Español I. Manual de apoyo (Participación , 1998)

VIRGINIA BERTELOTTI
Número de volúmenes: 1
Edición: 1,
Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo

Palabras clave: Gramática del español
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / gramática del español
Medio de divulgación: Papel
ISSN/ISBN: 9974000955

Capítulos:
Las relaciones del verbo con el sustantivo
Organizadores: Alma Pedretti
Página inicial 117, Página final 132

Español I. Manual de apoyo (Participación , 1998)

VIRGINIA BERTELOTTI
Número de volúmenes: 1
Edición: 1,
Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo
Palabras clave: Gramática del español
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / gramática del español
Medio de divulgación:
ISSN/ISBN:

Capítulos:
El adjetivo y sus relaciones
Organizadores: Alma Pedretti
Página inicial 133, Página final 150

Sociedad y cultura en el Montevideo colonial (Participación , 1997)

VIRGINIA BERTELOTTI
Número de volúmenes: 1
Edición: 1,
Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación- IMM, Montevideo
Palabras clave: Lingüística histórica español en el Uruguay frase nominal
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: Papel
ISSN/ISBN:

Capítulos:
Algunas observaciones acerca de la frase sustantiva en el español de la Banda Oriental en el siglo XVIII
Organizadores: Luis Behares y Oribe Cures
Página inicial 145, Página final 157

El español en la Banda Oriental en el siglo XVIII (Libro publicado Texto integral , 1997)

ADOLFO ELIZAINCÍN , MARISA MALCOURI , VIRGINIA BERTELOTTI
Número de volúmenes: 1
Número de páginas: 143
Edición: 1,
Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo
Tipo de publicación: Investigación
Palabras clave: Historia del español en el Uruguay Lingüística histórica
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: Papel
ISSN/ISBN:

Una nueva Gramática Académica (Participación , 1995)

VIRGINIA BERTELOTTI
Número de volúmenes: 1
Edición: 1,
Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo
Palabras clave: Gramática del español subordinación oracional
Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / gramática del español
Medio de divulgación: Papel
ISSN/ISBN:

Capítulos:
Oraciones complejas
Organizadores: Alma Pedretti
Página inicial 69, Página final 92

La escritura del español (Participación , 1994)

VIRGINIA BERTELOTTI
Número de volúmenes: 1
Edición: 1,
Editorial: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Montevideo
Palabras clave: enseñanza del español tipología textual
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Enseñanza del español
Medio de divulgación:
ISSN/ISBN:

Capítulos:
El lenguaje escrito. Los textos.
Organizadores: Alma Pedretti y Carlos Hipogrosso
Página inicial 51, Página final 72

DOCUMENTOS DE TRABAJO

Identificación de posibles propuestas universitarias de apoyo a la formación de los docentes de Educación Media (2004)

Completo
VIRGINIA BERTELOTTI , PABLO MARTINIS , RAÚL GIL
Serie: xxx,
mimeo, Montevideo, CSE
Medio de divulgación: Papel

Relevamiento de las características deseables de la formación del estudiante que ingresa a la Universidad (2003)

Completo
VIRGINIA BERTELOTTI , MÓNICA SANS , BEATRIZ GABBIANI
Serie: xxx,
mimeo, Montevideo, CSE
Medio de divulgación: Papel

Informe de la Comisión Docente de Autoevaluación de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (2000)

Completo
VIRGINIA BERTELOTTI , ET ALII
Serie: xxx,
Montevideo, FHCE
Medio de divulgación: Papel

PUBLICACIÓN DE TRABAJOS PRESENTADOS EN EVENTOS

La constitución de corpus para el estudio de la historia lingüística del Uruguay (2010)

Completo
VIRGINIA BERTELOTTI

Evento: Internacional
Descripción: II Congreso Internacional de Lingüística de Corpus
Ciudad: La Coruña
Año del evento: 2010
Anales/Proceedings: Language Widowing thorug Corpora
Pagina inicial: 89

Página final: 100
ISSN/ISBN: 978-849749-401
Publicación arbitrada
Editorial: Universidade da Coruña
Ciudad: A Coruña
Palabras clave: historia lingüística del Uruguay Constitución de corpus
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística de corpus
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: Otros

Percepción y evaluación del sistema alocutivo singular en Uruguay: una cuestión de identidad (2010)

Completo
VIRGINIA BERTOLOTTI

Evento: Local
Descripción: III Jornadas de Estudiantes de Lingüística del Uruguay- I Jornadas de Estudiantes de Corrección de Estilo
Ciudad: Montevideo
Año del evento: 2010
Anales/Proceedings: III Jornadas de Estudiantes de Lingüística del Uruguay- I Jornadas de Estudiantes de Corrección de Estilo
ISSN/ISBN: 978-997400629
Ciudad: Montevideo
Palabras clave: Formas de tratamiento español en el Uruguay Historia del tratamiento
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática del tratamiento
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Pragmática del tratamiento
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general
Medio de divulgación: CD-Rom

Algo más sobre la enseñanza de la gramática de los clíticos a aprendices lusohablantes (2007)

Completo
VIRGINIA BERTOLOTTI , MARÍA JOSÉ GOMES

Evento: Nacional
Descripción: I Congreso Formación e investigación en lenguas extranjeras y traducción
Ciudad: Buenos Aires
Año del evento: 2007
Anales/Proceedings: Libro de Actas del I Congreso de Formación e investigación en lenguas extranjeras y traducción
Volumen: 1
ISSN/ISBN: 9789872355005
Palabras clave: Enseñanza de español lengua extranjera pronombres
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática contrastiva

El bilingüismo españolportugués en la frontera uruguayo-brasileña en el siglo XIX: algunas cuestiones metodológicas (2006)

Completo
VIRGINIA BERTOLOTTI , MAGDALENA COLL

Evento: Internacional
Descripción: XIV Congreso Internacional de la ALFAL
Ciudad: Monterrey, México
Año del evento: 2006
Anales/Proceedings: Acta del XIV Congreso Internacional de la ALFAL
Volumen: 1
ISSN/ISBN: 9563101790
Ciudad: Santiago de Chile
Palabras clave: Lingüística histórica Contacto español-portugués Metodología de análisis
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: CD-Rom

Tuteo y voseo en el Uruguay durante el siglo XIX (2004)

Completo
VIRGINIA BERTELOTTI

Evento: Nacional
Descripción: III Congresso Brasileiro de Hispanistas
Ciudad: Florianópolis
Año del evento: 2004
Anales/Proceedings: Anais do III Congresso Brasileiro de Hispanistas
Volumen: 1
Palabras clave: Historia del español Formas de tratamiento Lingüística histórica
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Medio de divulgación: Internet
http://www.ile.cce.ufsc.br/congresso/trabalhos_lingua/Virginia%20Bertolotti.doc

El español como lengua histórica en la clase de español lengua segunda o extranjera (2000)

Completo
VIRGINIA BERTELOTTI

Evento: Nacional
Ciudad: Londrina, Brasil
Año del evento: 2000
Anales/Proceedings: Anais das II Jornadas de Estudos Hispânicos
Volumen: 1
Página inicial: 121
Página final: 129
Editorial: Editora UEL
Ciudad: Londrina
Palabras clave: enseñanza del español Variedades del español
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general
Medio de divulgación: Papel

Producción técnica

PRODUCTOS

Limbo. Un video-juego para el aprendizaje cruzado del portugués y del español (2005)

Otro, Obra
VIRGINIA BERTELOTTI , LAURA MASELLO
Se trata de un programa lúdico para la sensibilización en el conocimiento del portugués y del español para hispano y lusohablantes, respectivamente.
País: Uruguay
Disponibilidad: Irrestringida
Producto con aplicación productiva o social: Los ignora. Sé que se ha usado en clase en Brasil por comunicaciones informales.
Institución financiadora: Unión Latina
Palabras clave: juego en internet enseñanza de español enseñanza de portugués
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / lingüística aplicada a la enseñanza de español
Medio de divulgación: Internet
<http://dpel.unilat.org/DPEL/Creation/Limbo/index.es.asp>

TRABAJOS TÉCNICOS

Certificado de Español como Lengua Extranjera (2004)

Otra
VIRGINIA BERTELOTTI , BEATRIZ GABBIANI

País: Uruguay
Idioma: Español
Palabras clave: español lengua extranjera Certificación

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Medio de divulgación: Otros

Esta certificación, aprobada por el claustro de la FHCE, evalúa el conocimiento de español de extranjeros cuya lengua materna no es el español (en dos niveles). Fue piloteada con lusohablantes en octubre de 2004.

Otras Producciones

DESARROLLO DE MATERIAL DIDÁCTICO O DE INSTRUCCIÓN

Diccionario Espanhol-Portugues-Portugues-Espanhol Avancado. Atica-Larousse (2003)

VIRGINIA BERTELOTTI

País: Francia

Idioma: Español

Medio divulgación: Papel

Confeccion y revision de la parte de español del diccionario

Palabras clave: Diccionario Español Portugues

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lexicografía

Diccionario Español-Portugues/ Portugues-Español Basico Larousse/Atica (2002)

VIRGINIA BERTELOTTI , MAGDALENA COLL

País: Francia

Idioma: Español

Medio divulgación: Papel

Confeccion del suplemento gramaticla y cultural, notas a entradas lexicas y apendice sobre falsos cognados

Palabras clave: Diccionario Español Portugues

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lexicografía

Español para universitarios brasileños (1997)

VIRGINIA BERTELOTTI , BEATRIZ GABBIANI , VIRGINIA ORLANDO , CLAUDIA BROVETTO

País: Uruguay

Idioma: Español

Medio divulgación: Papel

Materiales de nivel inicial, medio y avanzado para la enseñanza de español a brasileños

Palabras clave: Enseñanza Español lengua extranjera

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Evaluaciones

EVALUACIÓN DE PROYECTOS

COMITÉ EVALUACIÓN DE PROYECTOS

Comisión evaluadora de líneas de investigación (2016)

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Instituto de Psicología de la Universidad de la República , Uruguay

Cantidad: De 5 a 20

Centro de Investigación Básica en Psicología

La evaluación consistió en cotejar el desarrollo de cinco líneas de investigación con los criterios fijados para la organización y funcionamiento del CIPSI, especialmente en lo referido a la permanencia de líneas de investigación

EVALUACIÓN INDEPENDIENTE DE PROYECTOS

Comisión evaluadora de líneas de investigación (2016)

Uruguay

Centro de Investigación Básica en Psicología

Cantidad: De 5 a 20

La evaluación consistió en cotejar el desarrollo de cinco líneas de investigación con los criterios fijados para la organización y funcionamiento del CIPSI, especialmente en lo referido a la permanencia de líneas de investigación

Evaluación del Fondo Clemente Estable (2016)

Uruguay

Cantidad: Menos de 5

Evaluación ex post de resultados de proyectos sobre investigación en enseñanza universitaria y educación superior (2016)

Uruguay

Comisión Sectorial de Enseñanza, Comisión Sectorial de Investigación Científica

Cantidad: De 5 a 20

Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología Paraguay (2015)

Paraguay

Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología

Cantidad: Menos de 5

Evalué dos proyectos.

Seminario permanente de investigación del Doctorado en Humanidades (opción Lingüística) (2014 / 2015)

Uruguay

Cantidad: Menos de 5

Evalué dos proyectos de doctorado en distintas instancias, primero para su aceptación y luego en el marco de Seminario. Otro proyecto fue evaluado y comentado solamente en el marco del Seminario.

Capex (Brasil) (2012)

Uruguay

Relaciones y cooperación, UR, Uruguay

Cantidad: Menos de 5

Comisión Sectorial de Enseñanza (2009 / 2010)

Uruguay

Comisión Sectorial de Enseñanza

Cantidad: Mas de 20

EVALUACIÓN DE PUBLICACIONES

COMITÉ EDITORIAL

Revista de Literatura y Lingüística (2017)

Tipo de publicación: Revista

Cantidad: Menos de 5

Revista Lincool revista de la asociación Brasil em Mente, Nueva York (2016)

Tipo de publicación: Revista

Cantidad: Menos de 5

Revista Thesaurus del Instituto Caro y Cuervo (2016)

Tipo de publicación: Revista

Cantidad: Menos de 5

Serie de Volúmenes Digitales Cátedra UNESCO Lectura y Escritura (2014 / 2015)

Cantidad: De 5 a 20

Evalué 9 trabajos.

Cuadernos de Lingüística (2014 / 2014)

Cantidad: Menos de 5

Evaluación de artículo para el número 2, 2014. Cuadernos de Lingüística es una revista del Colegio de México

Acta Universtiatis Stockolmiensis,Romania Stockholmiensia 31 (2014 / 2014)

Cantidad: Menos de 5

Se evaluaron artículos productos de un simposio sobre contactos interlingüísticos en América Latina.

Anuario de Letras (2013 / 2013)

Cantidad: Menos de 5

Evalué un artículo

Proceedings of the 6 International Workshop on Spanish Sociolinguistics (2012 / 2012)

Cantidad: Menos de 5

The Southwest Journal of Linguistics (2010 / 2010)

Cantidad: Menos de 5

REVISIONES

Spanish in Context (2017)

Tipo de publicación: Revista

Cantidad: Menos de 5

Lexis (2017)

Tipo de publicación: Revista

Cantidad: Menos de 5

Forms of address in Portuguese and Spanish Studies in diachrony and diachronic reconstruction (2017)

Tipo de publicación: Libros

Cantidad: Menos de 5

Se trata de un volumen editado por Martin Hummel & Célia Regina dos Santos Lopes, que saldrá en 2018.

Cadernos de Estudos Lingüísticos (2017)

Tipo de publicación: Revista

Cantidad: Menos de 5

UNICAMP

Moderna Sprak (2017)

Tipo de publicación: Revista

Cantidad: Menos de 5

Onomázein. Revista de lingüística, filología y traducción (2017)

Tipo de publicación: Revista

Cantidad: Menos de 5

Intercambios. Dilemas y transiciones de la Educación Superior (2016)

Tipo de publicación: Revista

Cantidad: Menos de 5

Spanish in Context (2012)

Tipo de publicación: Revista

Cantidad: Menos de 5

Lingüística (2005 / 2017)

Tipo de publicación: Revista

Cantidad: De 5 a 20

EVALUACIÓN DE EVENTOS Y CONGRESOS

Congreso Internacional "Tradiciones discursivas y tradiciones idiomáticas en la historia del "español moderno (2018 / 2018)

Revisiones

España

Universidad de Sevilla

Tendrá lugar entre el 26 y el 28 de septiembre de 2018.

46th Linguistic Association of the Southwest (LASSO) Conference (2017)

Revisiones

Estados Unidos

University of Massachusetts Amherst

Evalué cuatro trabajo postulados al congreso en julio de 2017.

II Congreso Internacional Formas y fórmulas de tratamiento en el mundo hispánico y luso-brasileño (2016)

Comité programa congreso

Austria

Arbitrado

Universidad de Graz-Fundación Hugo Schuchardt

Comité académico y evaluación de propuestas

VII Seminario sobre Lexicología y Lexicografía (2014)

Uruguay

Evalué seis propuestas de pósteres.

EVALUACIÓN DE PREMIOS

Premio Alfal a Jóvenes Doctores (2005 / 2005)

México

Cantidad: Menos de 5

ALFAL

Premio otorgado por la ALFAL a la mejor de las ponencias presentadas en el congreso trianual, presentada por Doctores con menos de dos años de egreso del Doctorado.

EVALUACIÓN DE CONVOCATORIAS CONCURSABLES

Becas Fundación Carolina para la Escuela de Lexicografía Hispánica (2018 / 2018)

Comité evaluador

Uruguay

Cantidad: Menos de 5

Fundación Carolina / Asociación de Academias de la Lengua Española

Sistema Nacional de Investigadores Humanidades 2016 (2016 / 2017)

Comité evaluador

Uruguay

Cantidad: Mas de 20

Sistema Nacional de Investigadores
Participé como integrante de la Comisión Técnica de Área. La actividad comenzó en diciembre de 2016 y finalizó en marzo de 2017

Tribunales de concurso y comisiones asesoras (2015 / 2017)

Comité evaluador
Uruguay
Cantidad: Menos de 5
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Convocatoria a aspirantes para integrar el Programa de Lectura y Escritura Académicas (2014)

Comité evaluador
Uruguay
Cantidad: Mas de 20
Comisión Sectorial de Enseñanza (UR)
El trabajo consistió en la selección de los postulantes durante setiembre-octubre de 2014

Becas Posdoctorados (2014 / 2014)

Uruguay
Cantidad: Menos de 5
ANII

Tribunales de concurso y comisiones asesoras (2014 / 2017)

Comité evaluador
Uruguay
Cantidad: De 5 a 20
Facultad de Información y Comunicación

Curso de Asesoría en redacción de tesis (2014 / 2017)

Comité evaluador
Uruguay
Cantidad: Mas de 20
Comisión Académica de Posgrados
Quizás sea exagerado incluir esto en evaluaciones concursables. Sin embargo, evaluar más de cincuenta postulaciones es un trabajo que realicé dos veces al año y quizás corresponda registrarlo.

Becas Maestría (2012 / 2012)

Uruguay
Cantidad: Menos de 5
ANII

Proyectos para la Dirección de Relaciones y Cooperación de la Universidad de la República y CAPES (Brasil) (2012 / 2012)

Uruguay
Cantidad: Menos de 5
Universidad de la República

Proyectos de manuales para la enseñanza universitaria (2009 / 2009)

Uruguay
Cantidad: Menos de 5
Comisión Sectorial de Enseñanza

JURADO DE TESIS

Maestría en Ciencias Humanas (opción Lenguaje, cultura y sociedad) (2018 / 2018)

Jurado de mesa de evaluación de tesis
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación , Uruguay
Nivel de formación: Maestría
Tesis: Entre el arrabal y el rancharío: el Diccionario del lenguaje rioplatense de Juan Carlos Guarnieri (1979) Autor: Ricardo Soca

Licenciatura en Lingüística (2016)

Jurado de mesa de evaluación de tesis
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Integro regularmente los tribunales que juzgan los trabajos monográficos de las asignaturas Lingüística Histórica, Español III (Historia de la lengua española) y de los Seminario relacionados con cambio lingüístico o gramática del español.

Maestría en Ciencias Humanas (opción Lenguaje, cultura y sociedad) (2016)

Jurado de mesa de evaluación de tesis
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Nivel de formación: Maestría
Vitalidad de los préstamos léxicos del guaraní en el español de Uruguay de Yliana Rodríguez

Licenciatura en Lingüística (2015)

Jurado de mesa de evaluación de tesis
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Nivel de formación: Grado
Integro regularmente los tribunales que juzgan los trabajos mográficos de las asignaturas Lingüística Histórica, Español III (Historia de la lengua española) y de los Seminario relacionados con cambio lingüístico o gramática del español.

Maestría en Ciencias Humanas (opción Lenguaje, cultura y sociedad) (2015)

Jurado de mesa de evaluación de tesis
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Nivel de formación: Maestría
Palabras y personajes de origen africano en la narrativa de Eduardo Acevedo Díaz de Alejandra Rivero

Maestría en Ciencias Humanas (Opción Literatura Latinoamericana) (2014)

Jurado de mesa de evaluación de tesis
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Bushido o mantener los ojos abiertos ante al abismo. Poética de Roberto Bolaño en su ensayística y entrevistas de Pablo Trochón

Formación de RRHH

TUTORÍAS CONCLUIDAS

POSGRADO

El pretérito perfecto simple y el pretérito perfecto compuesto en documentos de archivo y en la prensa uruguaya del siglo XIX (tesina) (2017)

Tesis de maestría
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Programa: Especialización y maestría en Gramática del español
Tipo de orientación: Tutor único o principal
Nombre del orientado: Soledad Álvarez
País/Idioma: Uruguay, Español
Palabras Clave: Gramática español rioplatense tradiciones discursivas
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Aprobado 5/5. No se trata de una tesis de maestría sino de la tesina de especialización. La maestría es conjunta con el Consejo de Formación en Educación (ANEP)

Cambios en los procesos de relativización en un corpus de documentos tomados de archivo (siglos XVIII y XIX) y textos de prensa del siglo XIX (tesina) (2017)

Tesis de maestría
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Programa: Especialización y maestría en Gramática del español
Tipo de orientación: Tutor único o principal
Nombre del orientado: Macarena González Zunini
Medio de divulgación: Papel
País/Idioma: Uruguay, Español
Palabras Clave: Gramática español rioplatense tradiciones discursivas
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Aprobado 5/5. No se trata de una tesis de maestría sino de la tesina de especialización. La maestría es conjunta con el Consejo de Formación en Educación (ANEP)

Las formas de tratamiento de segunda persona del singular en la literatura infantil uruguaya. Análisis de textos y de actitudes lingüísticas. (tesina) (2017)

Tesis de maestría
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Programa: Especialización y maestría en Gramática del español
Tipo de orientación: Tutor único o principal
Nombre del orientado: Johanna Holt
Medio de divulgación: Papel
País/Idioma: Uruguay, Español
Palabras Clave: Gramática Tratamientos
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Aprobado 5/5. No se trata de una tesis de maestría sino de la tesina de especialización. La maestría es conjunta con el Consejo de Formación en Educación (ANEP).

O Português de herança em território fronteiriço: A LH em Olivença como arma para a preservação de um grupo minoritário (2016)

Tesis de doctorado
Sector Extranjero/Internacional/Otros / Universidad de San Pablo , Brasil
Programa: Doutorado em Filologia e Língua Portuguesa
Tipo de orientación: Asesor/Orientador
Nombre del orientado: Elisangela de Godoy Sartin
País/Idioma: Brasil, Portugués
Palabras Clave: Contacto español-portugués
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

GRADO

La comunicación lúdica infantil y su relación con el consumo de programación televisiva para niños (trabajo final de grado, investigación) (2017)

Tesis/Monografía de grado
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Información y Comunicación , Uruguay
Programa: Licenciatura en Comunicación
Tipo de orientación: Tutor único o principal
Nombre del orientado: Rita Sabella & Victoria Maidana
Medio de divulgación: Papel
País/Idioma: Uruguay, Español
Palabras Clave: español rioplatense español neutro comunicación infantil
Areas de conocimiento:
Ciencias Sociales / Comunicación y Medios / Comunicación de Medios y Socio-cultural / Comunicación lingüística
Aprobado 10/12

Estudio de los derivados en -nte en documentos de siglo XVIII el territorio del actual Uruguay (2015)

Tesis/Monografía de grado
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay

Programa: Licenciatura en Lingüística opción Investigación
Tipo de orientación: Tutor único o principal
Nombre del orientado: Magdalena Martínez
Medio de divulgación: Internet
País/Idioma: Uruguay, Español
Web: <http://www.historiadelaslenguasenuruguay.edu.uy/>
Palabras Clave: siglo XVIII Español participios de presente
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Rasgos fonéticos-fonológicos predominantes en el Paulino Lucero (2014)

Tesis/Monografía de grado
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Programa: Licenciatura en Lingüística opción Investigación
Tipo de orientación: Tutor único o principal
Nombre del orientado: Cristina Sánchez
Medio de divulgación: Internet
País/Idioma: Uruguay, Español
Web: www.historiadelaslenguasenUruguay.edu.uy
Palabras Clave: Siglo XIX Español fuentes literarias
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Aspectos lingüístico-diplomáticos del género epistolar en los siglos XVIII y XIX (2014)

Tesis/Monografía de grado
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Programa: Licenciatura en Lingüística opción Investigación
Tipo de orientación: Tutor único o principal
Nombre del orientado: María José Ardao
Medio de divulgación: Internet
País/Idioma: Uruguay, Español
Web: www.historiadelaslenguasenuruguay.edu.uy
Palabras Clave: siglo XVIII Español fuentes
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Filólogos naturalistas en la Banda Oriental en los siglos XVIII y XIX: estudio lingüístico comparativo entre el legado de un naturalista demarcador y el de un demarcador naturalista (2013)

Tesis/Monografía de grado
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Programa: Licenciatura en Lingüística opción Investigación
Nombre del orientado: Cecilia Bértola da Rosa
Medio de divulgación: Internet
País/Idioma: Uruguay, Español
Web: www.historiadelaslenguasenuruguay.edu.uy
Palabras Clave: Uruguay Historia lingüística lenguas indígenas
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
La orientación fue compartida con la Magdalena Coll

El sainete El Valiente fanfarrón y el criollo socarrón: transcripción y problemas metodológicos (2010)

Tesis/Monografía de grado
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Programa: Licenciatura en Lingüística opción Investigación
Tipo de orientación: Tutor único o principal
Nombre del orientado: Claudia López
País/Idioma: Uruguay, Español
Web: www.historiadelaslenguasenuruguay.edu.uy
Palabras Clave: español en el Uruguay Fuentes secundarias gauchesca
Areas de conocimiento:

Análisis lingüístico del sainete El valiente fanfarrón y el criollo socarrón (2010)

Tesis/Monografía de grado

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay

Programa: Licenciatura en Lingüística opción Investigación

Nombre del orientado: Claudia López

País/Idioma: Uruguay, Español

Palabras Clave: español siglo XIX fuentes literarias aspectos lingüísticos

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Estudio comparado de formas de tratamiento en el español de Uruguay de los siglos XIX y XX (2008)

Tesis/Monografía de grado

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay

Programa: Licenciatura en Lingüística opción Investigación

Nombre del orientado: Pablo Albertoni

Medio de divulgación: Papel

País/Idioma: Uruguay, Español

Palabras Clave: Formas de tratamiento Lingüística histórica español en el Uruguay

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Es una de las cuatro monografía que deben realizar los estudiantes de la opción investigación de acuerdo con el Plan de Estudios de Lingüística.

La lengua en el papel. Formas de tratamiento nominales dirigidas a la mujer en el español oriental (1770-1860) (2007)

Tesis/Monografía de grado

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay

Programa: Licenciatura en Lingüística opción Investigación

Nombre del orientado: Amparo Fernández Guerra

Medio de divulgación: Papel

País/Idioma: Uruguay, Español

Palabras Clave: Formas de tratamiento Lingüística histórica español en el Uruguay

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Es una de las cuatro monografía que deben realizar los estudiantes de la opción investigación de acuerdo con el Plan de Estudios de Lingüística.

Abombado... Zoquete. Descripción y análisis de formas de cortesía negativa referidas a la capacidad intelectual o salud mental relevadas en la prensa periódica y folletos publicados en Montevideo entre los años 1870 y 1970 (2007)

Tesis/Monografía de grado

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay

Programa: Licenciatura en Lingüística opción Investigación

Nombre del orientado: Gastón Pérez

Medio de divulgación: Papel

País/Idioma: Uruguay, Español

Palabras Clave: Formas de tratamiento Lingüística histórica español en el Uruguay

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Es una de las cuatro monografía que deben realizar los estudiantes de la opción investigación de acuerdo con el Plan de Estudios de Lingüística.

Es Vd. un insolente, un atrevido, un zanguano, un pedante. Estudio de las formas de tratamiento agraviantes relativas a lo socialmente reprochable relevadas en la prensa montevideana (1870-1970) (2007)

Tesis/Monografía de grado

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y

Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Programa: Licenciatura en Lingüística opción Investigación
Nombre del orientado: Victoria Herrera
Medio de divulgación: Papel
País/Idioma: Uruguay, Español
Palabras Clave: Formas de tratamiento Lingüística histórica español en el Uruguay
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Es una de las cuatro monografía que deben realizar los estudiantes de la opción investigación de acuerdo con el Plan de Estudios de Lingüística.

EL cuerpo como recurso para el tratamiento grosero en la prensa de Montevideo entre 1870 y 1970 (2007)

Tesis/Monografía de grado
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Programa: Licenciatura en Lingüística opción Investigación
Nombre del orientado: Claudia Cusati
Medio de divulgación: Papel
País/Idioma: Uruguay, Español
Palabras Clave: Formas de tratamiento Lingüística histórica español en el Uruguay
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Es una de las cuatro monografía que deben realizar los estudiantes de la opción investigación de acuerdo con el Plan de Estudios de Lingüística.

OTRAS

Pasantía de investigación (2015)

Otras tutorías/orientaciones
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay
Tipo de orientación: Cotutor en pie de igualdad
Nombre del orientado: Teresa Butt
País/Idioma: Uruguay, Español
Palabras Clave: lengua y literatura
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Teresa Butt, estudiante de A&M, Texas está haciendo su trabajo fina de grado sobre literatura infantil y lengua en la primera mitad del siglo XX. Conjuntamente con la Dra. Coll la guiamos en la investigación bibliográfica y en las entrevistas que realizó a especialistas.

Corpus diatópico y diacrónico del español de América (2015)

Otras tutorías/orientaciones
Sector Educación Superior/Público / , México
Nombre del orientado: Equipo de 5 filólogos
Medio de divulgación: Internet
País/Idioma: México, Español
Web: www.academia.org.mx
Palabras Clave: Español corpus histórico edición de textos
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
En el marco del Corpus diacrónico y diatópico del español en América la Academia Mexicana de la Lengua contrató a cinco jóvenes filólogos que trabajan bajo mi supervisión y la de la codirectora, Concepción Company. Supervisé y orienté su trabajo en instancias puntuales y en un seminarios de formación que hemos realizado en Ciudad de México desde mayo de 2012. A partir de 2015 la entiendo concluida

Pasantía de investigación (2014)

Otras tutorías/orientaciones
Sector Extranjero/Internacional/Enseñanza superior / Univ. Central de Venezuela / Univ. Central de Venezuela, Uruguay
Tipo de orientación: Asesor/Orientador
Nombre del orientado: Irania Malaver

País/Idioma: Uruguay, Español

Palabras Clave: Lingüística histórica Español Gramática

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

La Profesora Malaver realizó una pasantía académica en la Universidad de la República, en el Instituto de Lingüística, donde llevó a cabo la investigación Evolución y diacronía del diminutivo en América. Estudio del español uruguayo en corpus orales y escritos. La orientación consistió en el trabajo con dos corpus históricos: Corpus para la historia del español del Uruguay (siglos XVIII y XIX) y Corpus diacrónico y diatópico del español en América. En conjunto con Magdalena Coll

Pasantía de investigación (2013)

Otras tutorías/orientaciones

Sector Extranjero/Internacional/Otros / Institución Extranjera / Lunds Universitet , Uruguay

Tipo de orientación: Asesor/Orientador

Nombre del orientado: Carlos Henderon

País/Idioma: Uruguay, Español

Palabras Clave: Lingüística histórica Español Gramática

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Henderson realizó una investigación en base al Corpus para la historia del español del Uruguay (siglos XVIII y XIX) sobre el tema del uso de Pretérito Perfecto Simple y el Pretérito Perfecto Compuesto. Es un tema sobre el que venía trabajando a partir de su tesis doctoral. La orientación brindada se centró en el trabajo con datos históricos. En conjunto con Magdalena Coll.

Pautas de referencia en lectura y escritura en español (2011)

Otras tutorías/orientaciones

Sector Extranjero/Internacional/Otros / / , Uruguay

Nombre del orientado: Equipo técnico Programa Lectura y Escritura en español

Medio de divulgación: Internet

País/Idioma: Uruguay, Español

Web: <http://uruguayeduca.edu.uy/repositorio/prolee/index.html>

Palabras Clave: Español marco de referencia lectura

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Enseñanza del español

El Programa de lectura y escritura en español fue creado con el objetivo de mejorar los niveles de lectura y escritura de los niños y adolescentes uruguayos. Ha innovado en la definición clara de niveles y en su articulación con materiales didácticos para los estudiantes y para los docentes. Desarrolla líneas de apoyo a maestros y profesores entre las cuales talleres de trabajo y la elaboración de obras de referencia.

Materiales para estudiantes de primaria y secundaria (2011)

Otras tutorías/orientaciones

Sector Extranjero/Internacional/Otros / / , Uruguay

Nombre del orientado: Equipo técnico del P Lectura y Escritura en español

Medio de divulgación: Internet

País/Idioma: Uruguay, Español

Web: <http://uruguayeduca.edu.uy/repositorio/prolee/index.html>

Palabras Clave: Español lectura materiales por niveles

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Enseñanza del español

El Programa de lectura y escritura en español fue creado con el objetivo de mejorar los niveles de lectura y escritura de los niños y adolescentes uruguayos. Ha innovado en la definición clara de niveles y en su articulación con materiales didácticos para los estudiantes y para los docentes. Desarrolla líneas de apoyo a maestros y profesores entre las cuales talleres de trabajo y la elaboración de obras de referencia.

Materiales de referencia para maestros y profesores (2011)

Otras tutorías/orientaciones

Sector Extranjero/Internacional/Otros / / , Uruguay

Nombre del orientado: Equipo técnico del P Lectura y Escritura en español

País/Idioma: Uruguay, Español

Web: <http://uruguayeduca.edu.uy/repositorio/prolee/index.html>

Palabras Clave: lectura materiales de referencia enseñanza y aprendizaje

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Enseñanza del español

El Programa de lectura y escritura en español fue creado con el objetivo de mejorar los niveles de lectura y escritura de los niños y adolescentes uruguayos. Ha innovado en la definición clara de niveles y en su articulación con materiales didácticos para los estudiantes y para los docentes. Desarrolla líneas de apoyo a maestros y profesores entre las cuales talleres de trabajo y la elaboración de obras de referencia.

TUTORÍAS EN MARCHA

POSGRADO

Comunicación escrita de la información en trabajos de egreso de la Universidad de la República: análisis desde el área de la información, la comunicación y la lengua escrita (2017)

Tesis de maestría

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Información y Comunicación , Uruguay

Programa: Maestría en Información y Comunicación

Tipo de orientación: Tutor único o principal

Nombre del orientado: Fiorella Banchemo

País/Idioma: Uruguay, Español

Palabras Clave: lengua escrita información comunicación

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

La calidad del intertexto lector y las posibilidades de comprensión del discurso narrativo en niños de tercer año (2017)

Tesis de doctorado

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay

Programa: Doctorado en Humanidades

Tipo de orientación: Asesor/Orientador

Nombre del orientado: María Noel Guidali

País/Idioma: Uruguay, Español

Palabras Clave: lectura infantil

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Las formas de tratamiento de segunda persona del singular en la literatura infantil uruguaya. Análisis de textos y de actitudes lingüísticas. (tesina) (2017)

Tesis de maestría

Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación - UDeLaR , Uruguay

Programa: Especialización y maestría en Gramática del español

Tipo de orientación: Tutor único o principal

Nombre del orientado: Johanna Holt

País/Idioma: Uruguay, Español

Palabras Clave: Gramática tratamientos literatura infantil

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

La maestranda ya obtuvo su diploma y está realizando su trabajo de campo con el fin de obtener su tesis de maestría.

Historia de las ideas lingüísticas en la enseñanza de la lengua española en el Uruguay (1877-1918) (2012)

Tesis de doctorado

Sector Extranjero/Internacional/Otros / Institución Extranjera / Universidad Nacional de Rosario , Uruguay

Programa: Doctorado en Humanidades y Artes

Nombre del orientado: Magela Figarola

País/Idioma: Uruguay, Español

Palabras Clave: Enseñanza Español Ideas lingüísticas

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística Histórica/Enseñanza

OTRAS

El dequeísmo: estado de la cuestión (2018)

Otras tutorías/orientaciones
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Uruguay
Tipo de orientación: Tutor único o principal
Nombre del orientado: Alessia Cataldi
País/Idioma: Uruguay, Español
Palabras Clave: gramática español dequeísmo
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática del español
Se trata de una maestría conjunta entre la FHCE y el Consejo de Formación en Educación

Práctica de investigación (2017)

Otras tutorías/orientaciones
Sector Educación Superior/Público / Universidad de la República / Facultad de Información y Comunicación, Uruguay
Tipo de orientación: Asesor/Orientador
Nombre del orientado: Joaquín Ginés
País/Idioma: Uruguay, Español
Palabras Clave: español rioplatense prensa
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
Joaquín Ginés ha realizado su práctica de investigación en el marco del proyecto "Lengua y prensa en el siglo XIX en Uruguay", que codirijo con Magdalena Coll.

Otros datos relevantes

PREMIOS, HONORES Y TÍTULOS

Premio a las Letras (2016)

(Nacional)
Ministerio de Educación y Cultura
Se trató del premio en la categoría ensayo (Lingüística) y fue concedido al libro "Retrato lingüístico del Uruguay" del cual soy autora conjuntamente con Magdalena Coll. Fue publicado en 2014 por la Comisión de Educación Permanente de la Universidad de la República y es una obra que difunde para un público amplio resultados de investigación sobre las lenguas en el Uruguay.

Miembro de Número de la Academia Nacional de Letras (2014)

(Nacional)
Academia Nacional de Letras
Los Académicos de Número son diecinueve y constituyen el órgano directivo permanente de la Academia. Cada Académico ocupa un sillón de los diecinueve que llevan el nombre de autores clásicos uruguayos o de personalidades de la cultura nacional. En mi caso, el sillón Ernesto Herrera. Para ser Académico de Número se requiere: además de ser ciudadano uruguayo, y haber cumplido treinta años y residir en el Uruguay, "haberse distinguido por su labor cultural, preferentemente en el área de la literatura o en investigaciones y estudios idiomáticos." Los Académicos son vitalicios y desempeñan sus tareas honorariamente.

Primer premio en el "Premio Anual de Literatura " (2014)

(Nacional)
Ministerio de Educación y Cultura
Ensayo en Filosofía, Lingüística y Ciencias de la Educación, categoría inédito.

PRESENTACIONES EN EVENTOS

Escribir en la era digital. El español en las redes y en la prensa 2.0 (2017)

Otra
Actividad de divulgación
Uruguay
Tipo de participación: Conferencista invitado

Carga horaria: 1

Nombre de la institución promotora: Comisión de género de la Asociación de la Prensa Uruguaya

XVIII Congreso Internacional de la ALFAL (2017)

Congreso

La historia del español en América en clave comunicativa: teoría y datos

Colombia

Tipo de participación: Expositor oral

Carga horaria: 1

Nombre de la institución promotora: ALFAL-Universidad Nacional de Colombia

Palabras Clave: Historia del español comunicación historiografía lingüística

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

XVIII Congreso Internacional de la ALFAL (2017)

Congreso

Tipología textual y corpus históricos digitales

Colombia

Tipo de participación: Expositor oral

Carga horaria: 1

Nombre de la institución promotora: ALFAL-Universidad Nacional de Colombia

Palabras Clave: Historia del español tipología textual corpus digital

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

II Simposio de la sección de Estudios del Cono Sur (2017)

Congreso

La lengua de los esclavos a mediados del siglo XIX

Uruguay

Tipo de participación: Panelista

Carga horaria: 1

Nombre de la institución promotora: Latin American Studies Association

Palabras Clave: Siglo XIX lengua esclavos

Áreas de conocimiento:

Ciencias Sociales / Comunicación y Medios / Comunicación de Medios y Socio-cultural /

Comunicación lingüística

Conjuntamente con Magdalena Coll

II Jornada de investigación FIC (2017)

Otra

Los estudios sobre la lengua y la prensa

Uruguay

Tipo de participación: Expositor oral

Carga horaria: 1

Nombre de la institución promotora: Facultad de Información y Comunicación

Palabras Clave: lengua prensa XIX

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Corresponsable (junto a Magdalena Coll) del grupo de trabajo "Lengua y prensa en el siglo XIX".

Tuve a mi cargo la presentación del grupo de trabajo y sus líneas principales.

II Jornada de investigación FIC (2017)

Otra

Investigación y enseñanza de la comunicación académica

Uruguay

Tipo de participación: Expositor oral

Carga horaria: 1

Nombre de la institución promotora: FIC

Palabras Clave: comunicación escritura académica

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Presentación conjunta con Gladys Ceretta

Feria del libro universitaria (2017)

Otra

Lengua, tecnología y comunicación cuando América no era América

México

Tipo de participación: Conferencista invitado

Carga horaria: 1

Nombre de la institución promotora: Universidad Nacional Autónoma de México

Palabras Clave: Historia del español corpus digital

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Presentación conjunta con Concepción Company Company

VII Jornadas de investigación (2017)

Otra

Coordinación Grupo de trabajo

Uruguay

Tipo de participación: Comentarista

Carga horaria: 1

Nombre de la institución promotora: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Palabras Clave: Siglo XIX Uruguay prensa

Áreas de conocimiento:

Ciencias Sociales / Comunicación y Medios / Comunicación de Medios y Socio-cultural /

Comunicación lingüística

Coloquio "Comunicación, lengua e información: leer y escribir en clave académica" (2017)

Otra

Del género discursivo a la versalita: ciencias del lenguaje aplicadas a la enseñanza de la escritura de posgrado

Uruguay

Tipo de participación: Panelista

Carga horaria: 1

Nombre de la institución promotora: FIC-Espacio interdisciplinarios

Palabras Clave: comunicación escritura académica

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Seminario Permanente de Cambio Lingüístico y Variación Lingüística (2017)

Seminario

Cuatro problemas metodológicos en la lingüística histórica (americana)

México

Tipo de participación: Conferencista invitado

Carga horaria: 1

Nombre de la institución promotora: Centro de Lingüística Hispánica-Instituto de Investigaciones Filológicas (UNAM)

Palabras Clave: Metodología fuentes construcción de datos

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Fapesp Week (2016)

Otra

Los corpus electrónicos y la investigación lingüística

Uruguay

Tipo de participación: Conferencista invitado

Carga horaria: 1

Nombre de la institución promotora: Fapesp-CSIC, UR

Palabras Clave: Historia del español Metodología corpus digital

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

II Congreso Internacional Formas y fórmulas de tratamiento en el mundo hispánico y luso-brasileño (2016)

Congreso

La misteriosa desaparición de vosotros en el español de América

Austria
Tipo de participación: Expositor oral
Carga horaria: 32
Nombre de la institución promotora: Universidad de Graz
Palabras Clave: Español en América Tratamientos plural
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Fuentes documentales en red: nuevos recurso para historiadores y filólogos (2016)

Seminario
El tratamiento de la documentación y procesamiento de la información en el Corpus diacrónico y diatópico del español de América
España
Tipo de participación: Conferencista invitado
Carga horaria: 3
Nombre de la institución promotora: Programa de formación de investigadores. Universidad de La Laguna
Palabras Clave: Metodología corpus históricos Español en América
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Cuestiones de lingüística, gramática y didáctica para la educación inicial y primaria (2016)

Otra
El español en las tecnologías de la comunicación
Uruguay
Tipo de participación: Conferencista invitado
Carga horaria: 3
Nombre de la institución promotora: Consejo de Formación en Educación
Palabras Clave: Español enseñanza de la lengua tecnologías de la comunicación
Areas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Enseñanza de la lengua

Coloquio "¿El idioma español discrimina?" (2016)

Otra
¿El idioma español discrimina?
Uruguay
Tipo de participación: Expositor oral
Carga horaria: 3
Nombre de la institución promotora: Academia Nacional de Letras y Facultad de Información y Comunicación
Análisis sobre las relaciones entre lengua, cultura y pensamiento a propósito del tópico de la discriminación lingüística.

II Congreso Internacional. El español y su enseñanza (2015)

Congreso
Rasgos gramaticales del español coloquial rioplatense en la construcción del personaje "La chica Sabrina"
Uruguay
Tipo de participación: Expositor oral
Carga horaria: 1
Nombre de la institución promotora: Sociedad de Profesores de Español del Uruguay
Palabras Clave: Español Gramática Medios de comunicación

X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (2015)

Congreso
El corpus diacrónico y diatópico del español de América (CORDIAM)
España
Tipo de participación: Conferencista invitado
Carga horaria: 40
Nombre de la institución promotora: Asociación Internacional de la Lengua Española
Palabras Clave: Historia del español Español en América Lingüística de corpus

X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (2015)

Congreso
Gramática de los posesivos y formas de tratamiento en la historia del español
España
Tipo de participación: Expositor oral
Carga horaria: 40
Nombre de la institución promotora: Asociación Internacional de la Lengua Española
Palabras Clave: Historia del español Formas de tratamiento Gramática
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

II Jornadas de Investigación en Educación Superior (2015)

Otra
Niveles de lengua en Educación Superior. El caso de los estudiantes de ingreso a Comunicación
Uruguay
Tipo de participación: Expositor oral
Carga horaria: 6
Nombre de la institución promotora: Comisión Sectorial de Enseñanza
Palabras Clave: lengua escrita niveles
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Enseñanza del español
Presentación conjunta con Yamila Montenegro

Cuestiones de lingüística, gramática y didáctica para la educación inicial y primaria (2015)

Otra
La historia del presente lingüístico del español en el Uruguay
Uruguay
Tipo de participación: Conferencista invitado
Carga horaria: 1
Nombre de la institución promotora: Instituto de Formación Docente Maldonado
Palabras Clave: Lingüística histórica
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Enseñanza del español

I Simposio de Organización del Conocimiento y Lexicografía: caminos que se cruzan y VII Seminario sobre Lexicología y Lexicografía (2014)

Simposio
VII Seminario sobre Lexicología y Lexicografía
Uruguay
Tipo de participación: Moderador
Carga horaria: 3
Nombre de la institución promotora: Facultad de Información y Comunicación-Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación- Academia Nacional de Letras
Moderé todas las mesas correspondientes al VII Seminario sobre Lexicología y Lexicografía.
Participé, asimismo, de la organización del Simposio.

I Jornadas Nacionales de Humanidades Digitales: culturas, tecnologías, saberes (2014)

Taller
Acceder a la comunicación de los primeros americanos
Uruguay
Tipo de participación: Otros
Carga horaria: 3
Nombre de la institución promotora: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires
Dicté un Taller sobre la temática señalada arriba. Mostré el trabajo con base en dos tipos de corpus digitales para el análisis lingüístico (y cultural)

Sexto Coloquio de Historia del español (2014)

Otra
La edición digital de textos y la investigación en historia del español
Uruguay
Tipo de participación: Conferencista invitado
Carga horaria: 1
Nombre de la institución promotora: Departamento de Español del Consejo de Formación en Educación

No exactamente "conferencista" ya que la presentación tenía formato de taller.

International Conference of GSCP (2014)

Congreso

Algunas construcciones del español hablado rioplatense

Suecia

Tipo de participación: Expositor oral

Carga horaria: 1

Nombre de la institución promotora: Stockholm University- Uppsala Universitet- Gruppo di Studi sulla Comunicazione Parlata

Palabras Clave: español rioplatense lengua oral

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / gramática del español

Workshop_ Contact, Variation and Change: corpora development and analysis of Ibero-Romance language varieties (2014)

Otra

Cordiam: cuatrocientos años de historia del español en América

Suecia

Tipo de participación: Expositor oral

Carga horaria: 1

Nombre de la institución promotora: Romanska och klassiska institutionen

Palabras Clave: cambio lingüístico corpus histórico Español en América

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Precongreso del II CIPLM/2 EAPLON (2013)

Congreso

Sincretismo y estrategias gramaticales. Cambios lingüísticos en el español rioplatense

Uruguay

Tipo de participación: Conferencista invitado

Nombre de la institución promotora: Universidad de Buenos Aires

Palabras Clave: español rioplatense cambio lingüístico

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

II CIPLM/ II EAPLON (2013)

Congreso

Bases académicas y cuestiones políticas e institucionales de un programa nacional de lectura y escritura en español en Uruguay

Argentina

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Universidad de Buenos Aires

Palabras Clave: Enseñanza Español

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Enseñanza de la lengua

en colaboración con María Noel Guidali

V Jornadas de estudiantes de lingüística (2013)

Otra

Lenguas africanas y lenguas indígenas en el Río de la Plata: dos historias diferentes un mismo destino

Uruguay

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Estudiantes de lingüística

Palabras Clave: Español lenguas africanas lenguas indígenas

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Presentación conjunta con Magdalena Coll

II Encuentro ALFALito (2013)

Encuentro

El corpus diacrónico y diatópico del español de América (CORDIAM). Propuesta de tipología textual

México
Tipo de participación: Expositor oral
Carga horaria: 1
Nombre de la institución promotora: ALFAL
Palabras Clave: corpus
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
en coautoría con Concepción Company Company

V Congreso Internacional de Lingüística de Corpus (2013)

Congreso
Los retos y potencialidades de un corpus para el estudio diacrónico y diatópico del español en América: CORDIAM
España
Tipo de participación: Expositor oral
Nombre de la institución promotora: Universitat de Alacant
Palabras Clave: corpus
en coautoría con Concepción Company Company

III Jornadas de Estudiantes de Lingüística del Uruguay (2013)

Otra
Lenguas africanas y lenguas indígenas en el Río de la Plata: dos historias diferentes, un mismo destino
Uruguay
Tipo de participación: Expositor oral
Carga horaria: 1
Nombre de la institución promotora: Estudiantes de lingüística
Palabras Clave: lenguas africanas lenguas indígenas Contacto lingüístico español rioplatense
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica
en coautoría con Magdalena Coll

III Jornadas de Estudiantes de Lingüística del Uruguay (2013)

Otra
El corpus diacrónico y diatópico del español de América. Presentación general y taller.
Uruguay
Tipo de participación: Expositor oral
Carga horaria: 1
Nombre de la institución promotora: Estudiantes de lingüística
Palabras Clave: corpus histórico Español en América
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Conferencia (2013)

Otra
Conferencia "La historia lingüística del Uruguay y las fuentes para su estudio"
Uruguay
Tipo de participación: Conferencista invitado
Carga horaria: 2
Nombre de la institución promotora: Departamento de Lengua Española de la Universidad de Granada
Palabras Clave: Uruguay Historia lingüística
Áreas de conocimiento:
Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

La gramática del che rioplatense presentado en las Segundas Jornadas Internacionales de Adquisición y Enseñanza del Español como Primera y Segunda Lengua (2010)

Otra
La gramática del che rioplatense
Argentina
Tipo de participación: Expositor oral
Nombre de la institución promotora: Segundas Jornadas Internacionales de Adquisición y Enseñanza del Español como Primera y Segunda Lengua organizadas por la Facultad de

Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de Rosario (Argentina)

Palabras Clave: Formas de tratamiento Tratamiento che Río de la Plata

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Da África para a América: aspecto lexicais e sintáticos (2010)

Otra

La variedad de español de un descendiente de africanos en el primer año del siglo XX

Brasil

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: GELA: Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas

Universidade de Sao Paulo

Palabras Clave: español en contacto con lenguas africanas carta personal morfología y fonología

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Participación como invitada en Mesa Redonda aludida en "Nombre del evento"

II Congreso Internacional de Lingüística de Corpus (2010)

Congreso

La constitución de corpus para el estudio de la historia lingüística del Uruguay

España

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Asociación Española de Lingüística de Corpus

Palabras Clave: historia lingüística del Uruguay corpus históricos

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

IV Seminario sobre lexicología y lexicografía del español y del portugués americanos: el español del Río de la Plata durante el proceso independentista (2010)

Seminario

Historia del español en el Uruguay: análisis del Compendio del idioma chaná...

Uruguay

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Academia Nacional de Letras- Facultad de Humanidades y

Ciencias de la Educación

Palabras Clave: español en el Uruguay Fuentes secundarias Compendio del idioma chaná

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

III Coloquio Nacional de Historia del español (2010)

Otra

Formas de tratamiento del español en el Uruguay

Uruguay

Tipo de participación: Conferencista invitado

Nombre de la institución promotora: Instituto de Profesores Artigas

Palabras Clave: Formas de tratamiento español en el Uruguay

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Gramática del tratamiento

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Pragmática del tratamiento

Jornadas de intercambio en el Área Social Competencias Lingüísticas: Problemas y soluciones posibles en el ámbito universitario (2009)

Encuentro

Frente a la Alfabetización académica

Uruguay

Tipo de participación: Conferencista invitado

Nombre de la institución promotora: LicCom EUBCA

Palabras Clave: lengua escrita

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

I Congreso Internacional de Lingüística Histórica (2009)

Congreso

El tratamiento pronominal singular: el objeto directo en el español del Uruguay en el siglo XIX
Brasil

Tipo de participación: Expositor oral

Carga horaria: 36

Nombre de la institución promotora: UFBA

Palabras Clave: Lingüística histórica gramaticalización

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

III Seminario sobre lexicología y lexicografía del español y del portugués americanos: a 120 años de la publicación del Vocabulario rioplatense razonado de Daniel Granada (2009)

Seminario

Presentación y análisis de las formas de tratamiento en el Vocabulario rioplatense razonado [1889]
de Daniel Granada

Uruguay

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Academia Nacional de Letras- FHCE

Palabras Clave: Historia del español en el Uruguay Tratamiento pronominal y nominal Vocabulario
de Granada

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general

Seminário Bioma pampa (2009)

Seminario

Palabras nacidas no pampa

Uruguay

Tipo de participación: Conferencista invitado

Nombre de la institución promotora: UNIPAMPA, El IPHAN y el Ministério da Cultura

Palabras Clave: Contacto español-portugués historia lingüística del Uruguay

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general

Coloquio Internacional Montevideana VI: Los viajeros y el Río de la Plata: un siglo de escritura (2009)

Simposio

Un viaje al pasado lingüístico de la región: el Voyage à Rio-Grande do Sul de Auguste de Saint-
Hilaire

Uruguay

Tipo de participación: Expositor oral

Carga horaria: 27

Nombre de la institución promotora: Universidad de Picardie-Universidad de la República

Palabras Clave: Lingüística histórica Metodología

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

III Jornadas de Estudiantes de Lingüística-I Jornadas de Estudiantes de Corrección de Estilo (2009)

Otra

Tutearse vs. vosearse en Uruguay: gramática y pragmática

Uruguay

Tipo de participación: Conferencista invitado

Carga horaria: 6

Nombre de la institución promotora: Estudiantes de Lingüística y Corrección de Estilo

Palabras Clave: español en el Uruguay Tratamiento pronominal

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general

II Jornadas de Investigación en Humanidades (2009)

Simposio

La historia del che

Uruguay

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Palabras Clave: historia lingüística del Uruguay Tratamiento che contacto español-guaraní

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística general

II Jornadas de Investigación en Humanidades (2009)

Simposio

Sobre pronombres clíticos y fortalezas políticas: enseñanza e investigación de español lengua extranjera en un contexto universitario

Uruguay

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Palabras Clave: español lengua extranjera investigación gramática contrastiva

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

II Seminario sobre lexicología y lexicografía del español (2007)

Seminario

Los otros y nosotros: gentes > gente en la diacronía del español en el Uruguay

Uruguay

Tipo de participación: Expositor oral

Carga horaria: 6

Nombre de la institución promotora: ANL-FHCE

Palabras Clave: Lingüística histórica Lexicografía gramaticalización

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

I Congreso de Formación e Investigación en lenguas extranjeras y traducción (2007)

Congreso

Algo más sobre la enseñanza de los clíticos a aprendices lusohablantes

Argentina

Tipo de participación: Expositor oral

Carga horaria: 20

Nombre de la institución promotora: Instituto Lenguas Vivas

Palabras Clave: español lengua extranjera

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

I Seminario sobre lexicografía y lexicología del español y del portugués americanos (2006)

Seminario

De los orígenes de gaucho: un vagabundo en fronteras inciertas

Uruguay

Tipo de participación: Expositor oral

Carga horaria: 6

Nombre de la institución promotora: ANL- FHCE

Palabras Clave: Lexicografía Lingüística histórica

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

IV Congresso Brasileiro de Hispanistas (2006)

Congreso

La gramática de los clíticos del español y su conocimiento por parte de aprendices lusohablantes

Brasil

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Associação Brasileira de Hispanistas

Palabras Clave: español lengua extranjera Gramática contrastiva español-portugués

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Jornadas Cervantinas. A cuatrocientos años de la publicación del Quijote (2005)

Otra

Pensais villano ruin que todo ha de ser errar vos y perdonaros yo: el tratamiento voseante de Don Quijote a Sancho Panza

Uruguay

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: FHCE- Centro Cultural de España

Palabras Clave: Formas de tratamiento Quijote Lingüística histórica

XIV Congreso Internacional de ALFAL (2005)

Congreso

El bilingüismo español-portugués en la frontera uruguayo-brasileña
México

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Universidad de Monterrey

Palabras Clave: frontera Uruguay-Brasil Lingüística histórica

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Taller de Actualización Docente para la enseñanza del portugués y el español como lenguas extranjeras (2005)

Taller

Evaluación y certificación de lenguas extranjeras

Uruguay

Tipo de participación: Conferencista invitado

Nombre de la institución promotora: Unión Latina (Montevideo)

Palabras Clave: español lengua extranjera certificación español lengua extranjera

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Primeras Jornadas Internacionales de Educación Lingüística (2004)

Otra

El léxico del español y del portugués

Argentina

Tipo de participación: Otros

Nombre de la institución promotora: Universidad Nacional de Entre Ríos

Palabras Clave: Enseñanza Lexicografía español-portugués

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lexicografía

Participación otros: Tallerista invitada

Seminario de Actualización docente en la enseñanza del español y del portugués como lenguas extranjeras (2004)

Seminario

Panorama de la enseñanza del español y del portugués como lenguas extranjeras en el Mercosur

Uruguay

Tipo de participación: Conferencista invitado

Nombre de la institución promotora: Ministerio de Educación y Cultura y Unión Latina (Uruguay)

Palabras Clave: español lengua extranjera Enseñanza

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

III Congresso Brasileiro de Hispanistas (2004)

Congreso

Perspectiva diacrónica del contacto de lenguas: español y portugués en la frontera uruguayo/brasileña

Brasil

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Associação Brasileira de Hispanistas

Palabras Clave: frontera Uruguay-Brasil Lingüística histórica

III Congresso Brasileiro de Hispanistas (2004)

Congreso

Tuteo y voseo en el Uruguay durante el siglo XIX

Brasil

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Associação Brasileira de Hispanistas

Palabras Clave: Formas de tratamiento Lingüística histórica

Áreas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

51° Congreso Internacional de Americanistas. Simposio: Español de America, lengua trasplantada (2003)

Congreso

El papel de las fuentes para estudiar como se trasplanto el español al Uruguay

Chile

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Sociedad de Americanistas

Palabras Clave: español en el Uruguay Lingüística histórica fuentes primarias y secundarias

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística historica

IX Congreso de la Sociedad Argentina de Linguística (2002)

Congreso

La presencia del voseo en la lengua escrita montevideana

Argentina

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Sociedad Argentina de Linguística

Palabras Clave: lengua escrita Formas de tratamiento español en el Uruguay

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística descriptiva

IX Congreso de la Sociedad Argentina de Linguística (2002)

Congreso

Tener/haber, ter/haver: diacronia, sincronia y adquisición por lusohablantes aprendices de español

Argentina

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Sociedad Argentina de Linguística

Palabras Clave: español lengua extranjera Gramática del español español-portugués

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Encuentro ALFAL-Uruguay (2002)

Encuentro

Diacronia y sincronia de las formas de tratamiento de segunda persona del singular en Uruguay

Uruguay

Tipo de participación: Conferencista invitado

Nombre de la institución promotora: ALFAL Uruguay

Palabras Clave: Formas de tratamiento español en el Uruguay

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística historica

Encuentro de socios de la ALFAL (Asociación de Linguística y Filología en América Latina) en Uruguay.

IV Enbrape-Encuentro Brasileño de Profesionales de Español y del II ENEAP (2002)

Encuentro

Español para brasileños: enfoques y desafíos

Brasil

Tipo de participación: Conferencista invitado

Nombre de la institución promotora: Campus Sabara

Palabras Clave: política lingüística español lengua extranjera

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Invitada para Mesa Redonda

Fifth Hispanic Linguistic Symposium (2001)

Simposio

Si tu me decis eso por algo sera: una mirada historica al uso e la forma de la segunda persona del singular en el español en el Uruguay

Estados Unidos

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: University of Illinois Urbana-Champaign

Palabras Clave: Formas de tratamiento español en el Uruguay Lingüística histórica

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

Coloquio Nuevos caminos de la geolingüística/Neue Wege der Geolinguistik II (2000)

Otra

El Atlas Diatopico y Diastratico como fuente para el estudio del lexico

Uruguay

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: FHCE- Universidad de Kiel

Palabras Clave: Lexicografía español-portugués fuentes primarias y secundarias

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lexicografía

II Encontro Nacional sobre Política de Ensino de Línguas Estrangeiras (2000)

Simposio

Niveles y cursos de español para aprendices lusohablantes: experiencia docente e investigación

Brasil

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Universidade Católica de Pelotas

Palabras Clave: español lengua extranjera

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

Coordinadora del simposio, además de presentar una de las ponencias

XII Congreso Internacional de la ALFAL (1999)

Congreso

El imperfecto del subjuntivo: aspectos sincrónicos y diacrónicos

Chile

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Universidad de Chile

Palabras Clave: español en el Uruguay Gramática del español Lingüística histórica

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística histórica

10º Encuentro de Profesores de Lenguas Extranjeras (1998)

Encuentro

El lugar de lo gramatical en un enfoque comunicativo. La enseñanza de español a brasileños

México

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Centro de Lenguas Extranjeras, UNAM

Palabras Clave: español lengua extranjera Gramática del español

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

IV Congresso Brasileiro de Linguística Aplicada (1995)

Congreso

Hacia un diagnóstico del manejo de la lengua escrita en niveles pos-secundarios

Brasil

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Universidad de Campinas

Palabras Clave: lengua escrita nivel pos-secundario

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

III Congresso Brasileiro de Linguística Aplicada (1991)

Congreso

El lenguaje escrito en el contexto liceal: paradoja

Brasil

Tipo de participación: Expositor oral

Nombre de la institución promotora: Universidad de Campinas

Palabras Clave: lengua escrita Español nivel secundario

Areas de conocimiento:

Humanidades / Lengua y Literatura / Lingüística / Lingüística aplicada

CONSTRUCCIÓN INSTITUCIONAL

Participo activamente del proceso de construcción institucional de la Facultad de Información y Comunicación. Además de ser Consejera Titular y Claustrista, tengo a mi cargo uno de los departamentos del Instituto de Comunicación y estoy trabajando en su afianzamiento interno y en su relacionamiento externo. Esto se ha reflejado en la constitución de dos unidades asociadas: una con el Archivo General de la Universidad y otra con el Instituto de Lingüística. Internamente, me he preocupado por la investigación (Seminario Permanente de Investigación e impulso a la investigación entre los docentes) y me he ocupado por la calidad de la enseñanza.

Información adicional

He participado en este período en varios tribunales de llamados a efectividad así como también en un alto número (más de 15) de comisiones asesoras en el último período.

Indicadores de producción

PRODUCCIÓN BIBLIOGRÁFICA	66
Artículos publicados en revistas científicas	22
Completo	22
Trabajos en eventos	6
Libros y Capítulos	35
Libro publicado	11
Capítulos de libro publicado	24
Documentos de trabajo	3
Completo	3
PRODUCCIÓN TÉCNICA	5
Productos tecnológicos	1
Trabajos técnicos	1
Otros tipos	3
EVALUACIONES	46
Evaluación de proyectos	8
Evaluación de eventos	4
Evaluación de publicaciones	18
Evaluación de convocatorias concursables	10
Jurado de tesis	6
FORMACIÓN RRHH	29
Tutorías/Orientaciones/Supervisiones concluidas	23
Tesis/Monografía de grado	12
Otras tutorías/orientaciones	7
Tesis de doctorado	1
Tesis de maestría	3
Tutorías/Orientaciones/Supervisiones en marcha	6
Tesis de doctorado	2

Otras tutorías/orientaciones	2
Tesis de maestría	2